

大漢公報

The Chinese Times
PRINTED AND PUBLISHED
BY THE CHINESE PRESS
IN CANADA PUBLISHERS LTD.
THE OLDEST CHINESE DAILY NEWSPAPER
IN CANADA. ESTABLISHED SINCE 1907.
101 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C. V6A 1P9
Phone: (604) 685-8573
Fax: (604) 685-1196
本報創刊於一九〇七年
天氣
報告
尚有雷雪天今
度七溫風高寒
度三溫氣低

省長溫德心何去何從 下週三視播將有分曉

社信黨人談溫氏前途者越來越多

(溫哥華新報) 社信黨資深黨員，現有更多人士介入談論省長溫德心之政治前途問題。

溫德心已定期於下星期三，向全省進行電視廣播，告訴省民他未來的計劃。有人對他的電視談話，進行種種揣測，由宣佈退休以至立即宣佈舉行省選不等。

有些觀察家將做得很好，並為他溫德心之集會。

目前情形與一九七九年比較，當時老班納在省選中敗給新民主黨，因而考慮他自己的政治前途。

曾在班納任內擔任內閣閣員的錦翠市長格羅迪說，上述比較並不確切。格氏在其錦翠辦公室說，情形並不一樣，溫德心現時只是做第一任省長。但在九二年時，我曾叫老班納不要競選。

但格氏謂此次他欲溫德心告辭，省民將繼續做下去。格氏說，我

加拿大統計局發表報告 十二月失業率上升 顯示加國經濟減慢

(渥太華新報) 據加拿大統計局發表的報告，十二月失業率上升，顯示加國經濟減慢。

十二月失業率由百分之七點七上升至百分之七點九。失業人數增加至二百零九萬三千人。

統計局說，十二月失業率上升，主要是由於製造業失業人數增加。製造業失業人數由九萬三千人增加至九萬八千人。

統計局說，十二月失業率上升，主要是由於製造業失業人數增加。製造業失業人數由九萬三千人增加至九萬八千人。

自由黨黨代會迫在眉睫 端納辭職日期秘而不宣

(溫哥華新報) 自由黨黨代會迫在眉睫，端納辭職日期秘而不宣。

自由黨黨代會將於下週三在溫哥華舉行。端納的辭職日期目前尚不明確。

據悉，端納的辭職日期將與黨代會的開幕日期有關。目前，黨內人士對端納的辭職日期表示關注。

新民主黨建議廉價房屋 建興人私地撥家公 士人屋買次首待優

(域多利新報) 卑詩省新民主黨房屋問題評論員羅賓·伯蘭高建議，政府應設立一個鼓勵性的計劃，以刺激私人機構興建五千個比較廉宜的住宅單位。

伯蘭高在上週四公佈了該黨的房屋政策。

該項政策鼓吹由政府撥出公有土地，以低於市場價格，用作興建各種廉價房屋，包括由政府資助的廉租屋，合作房屋，公寓式住宅和由屋主所佔有的存屋等。

卑詩新民主黨並建議興建五千個單位的由政府資助的出租住宅單位。

伯蘭高說，讓私人參與興建這些廉租屋意味著新民主黨工作風已有一些改變。他認為新民主黨已變得更為現實，因為他們知道政府不可能解決一切的問題。

他說，新民主黨將建議改善一個按揭協助計劃，以對首次買家提供高達二萬元的貸款。

據皇家拉波治公司預測，溫哥華在一九九零年的平均房價將達二十三萬五千元，在這樣的價格之下，買家需要付出五萬八千七百五十元的首期，另每月要付出一千八百一十八點七三元的首期。

清理世博舊址 省府再遭挫折 聯邦政府拒施援手

(溫哥華新報) 聯邦政府拒絕撥款清理世博舊址，省府再遭挫折。

省府環境廳長雷諾德表示，聯邦政府拒絕撥款清理世博舊址，這使省府在清理工作方面面臨巨大困難。

雷諾德說，聯邦政府的拒絕撥款，使省府在清理工作方面面臨巨大困難。他呼籲聯邦政府重新考慮撥款。

東京租金昂貴 高踞世界首位

(綜合報導) 東京租金昂貴，高踞世界首位。

一項調查顯示，東京的租金水平遠高於其他主要城市。這主要是由於東京地狹人稠，商業活動密集。

調查指出，東京的租金水平是其他城市的兩倍以上。這反映了東京作為全球經濟中心的地位。

警方聯合破 隊合聯方警 織組毒販破

(溫哥華訊) 警方聯合破隊，織組毒販破。

警方在溫哥華進行了一項聯合行動，成功破獲了一個大型毒品販運組織。該組織涉及多名高層幹部和大量毒品交易。

警方表示，該組織的破獲是打擊毒品販運的重要里程碑。目前，已有數名涉案人員被捕，並被控以多項罪名。

聯邦政府拒施援手

溫哥華世界博覽會舊址以前曾是工廠區。

省府環境廳長雷諾德表示，聯邦政府拒絕撥款清理世博舊址，這使省府在清理工作方面面臨巨大困難。

雷諾德說，聯邦政府的拒絕撥款，使省府在清理工作方面面臨巨大困難。他呼籲聯邦政府重新考慮撥款。

東成傢俬 873-5017

2836 Commercial Dr. 七天營業

年終結算清貨大減價

以下特價品由一月十三日至二月十八日



餐椅連四張椅多種顏色選擇 \$368



餐椅連四張椅 \$398



兩件頭梳化雙人座 \$499



多種顏色選擇 \$499



意大利真皮三件頭梳化 \$1898



意大利真皮三件頭梳化、雙人座、椅全皮 \$3488



兩件頭梳化雙人座多種顏色選擇特價 \$798



三件頭梳化雙人座 \$798



意大利真皮三件頭梳化、雙人座、椅全皮 \$2688



床褥上下兩件 單人床 \$138 雙人床 \$218 大雙人 \$268



三件頭真皮梳化 \$2488



三件頭真皮梳化 \$2488

缺短資物 突衝族民

聯蘇臨降「潮寒」經政

爾特卡·魯德安 者記社聯美

當大雪紛飛，天空轉灰的時候，蘇聯進入一個物資短缺、工潮四起、種族衝突的漫長寒冬。儘管蘇聯領袖戈爾巴喬夫的改革制止了大勢，但很多嚴重事件更趨嚴重。

在蘇聯，除了俄羅斯族外，還有一百多個其他民族，來忍受艱苦。現今，不同的人民們期望更多，寄託戈爾巴喬夫和他在四年半前允諾的這個國家長期受到民族、經濟和環境災難的打擊，領導層往往採取不理會或壓制手段，但開創劃時代的變革。

數字公開：一九八九年頭十個月的蘇聯去年同期跌百分之二十四，預算赤字高達一千二百億美元（一千九百四十億美元），通貨膨脹為百分之四十四。所有農產品，在低價、落後的批發和加工過程中已遭損失。

緊要關係使到亞美利加與阿塞拜疆人對立，少數民族的土耳其人與烏茲別克人對立，俄羅斯人與少數民族對立，立陶宛、拉脫維亞、愛沙尼亞、烏克蘭、摩爾達維亞的當地人對立。據官方統計，民族衝突已奪取三百人的生命。在十五個獨立蘇維埃共和國，蘇聯的改革已為很多人所稱頌，帶來更多赤字，物品短缺迫使實施配給制，肉類、糖和茶葉的供應，都受到限制。蘇聯工人因不滿官方對他們的危險工作環境和影響生活照顧不周而發動罷工。

蘇聯人說，戈爾巴喬夫的改革已為很多人所稱頌，帶來更多赤字，物品短缺迫使實施配給制，肉類、糖和茶葉的供應，都受到限制。蘇聯工人因不滿官方對他們的危險工作環境和影響生活照顧不周而發動罷工。



與治政。封冰流河，雪鋪地大，聯蘇臨降天冬的冷寒。現出時同也「潮寒」的濟經 (輯智)

土耳其人喜藏黃金 當局全力遏制走私

土耳其人喜藏黃金，當局全力遏制走私。土耳其人喜藏黃金，當局全力遏制走私。土耳其人喜藏黃金，當局全力遏制走私。

土耳其人喜藏黃金，當局全力遏制走私。土耳其人喜藏黃金，當局全力遏制走私。土耳其人喜藏黃金，當局全力遏制走私。

新聞內外

非法售賣 菲律賓當局下令聖誕節與新年期間禁止出售煙炮、煙花等易燃物品，但不少商店仍然暗中進行交易，生意尤佳。

土耳其中央銀行 食品中，一個消費者私藏黃金已使黃金走私活動受到遏制。土耳其人向來都喜歡大量購買黃金作為儲蓄，因為他們擔心經濟政策易變，金錢會貶值。

你知道嗎

有誰能說大自然不公道？在舉世矚目的溫室效應問題上，應該受責備的主要是北半球的工業國，它們排出的二氧化碳等有害氣體無窮。據英國《自然》周刊透露，科學家最近發現，北半球日後的溫室效應，比南半球更嚴重。北半球的二氧化碳排放量以每年百分之二速度增加，而南半球則以每年百分之二速度減少。

升趨溫氣球半北

升趨溫氣球半北。升趨溫氣球半北。升趨溫氣球半北。升趨溫氣球半北。

埃及露天咖啡館 新裝設影音器材

埃及露天咖啡館 新裝設影音器材。埃及露天咖啡館 新裝設影音器材。埃及露天咖啡館 新裝設影音器材。

西德研製遙控電器

西德研製遙控電器。西德研製遙控電器。西德研製遙控電器。西德研製遙控電器。

小型帆船

小型帆船。小型帆船。小型帆船。小型帆船。

轉人詩

轉人詩。轉人詩。轉人詩。轉人詩。

華

華。華。華。華。

華僑金行

華僑金行。華僑金行。華僑金行。華僑金行。

東方園藝

東方園藝。東方園藝。東方園藝。東方園藝。

東方雪櫃公司

東方雪櫃公司。東方雪櫃公司。東方雪櫃公司。東方雪櫃公司。

余景輝會計師

余景輝會計師。余景輝會計師。余景輝會計師。余景輝會計師。

明德託兒所

明德託兒所。明德託兒所。明德託兒所。明德託兒所。

周愛權視光博士

周愛權視光博士。周愛權視光博士。周愛權視光博士。周愛權視光博士。

Harry James Agencies Ltd

Harry James Agencies Ltd。Harry James Agencies Ltd。Harry James Agencies Ltd。Harry James Agencies Ltd。

威利食品中心

威利食品中心。威利食品中心。威利食品中心。威利食品中心。

珠江精莊美食

珠江精莊美食。珠江精莊美食。珠江精莊美食。珠江精莊美食。

華僑金行

華僑金行。華僑金行。華僑金行。華僑金行。

東方園藝

東方園藝。東方園藝。東方園藝。東方園藝。

東方雪櫃公司

東方雪櫃公司。東方雪櫃公司。東方雪櫃公司。東方雪櫃公司。

余景輝會計師

余景輝會計師。余景輝會計師。余景輝會計師。余景輝會計師。

明德託兒所

明德託兒所。明德託兒所。明德託兒所。明德託兒所。

周愛權視光博士

周愛權視光博士。周愛權視光博士。周愛權視光博士。周愛權視光博士。

Harry James Agencies Ltd

Harry James Agencies Ltd。Harry James Agencies Ltd。Harry James Agencies Ltd。Harry James Agencies Ltd。

威利食品中心

威利食品中心。威利食品中心。威利食品中心。威利食品中心。

珠江精莊美食

珠江精莊美食。珠江精莊美食。珠江精莊美食。珠江精莊美食。

華僑金行

華僑金行。華僑金行。華僑金行。華僑金行。

東方園藝

東方園藝。東方園藝。東方園藝。東方園藝。

東方雪櫃公司

東方雪櫃公司。東方雪櫃公司。東方雪櫃公司。東方雪櫃公司。

余景輝會計師

余景輝會計師。余景輝會計師。余景輝會計師。余景輝會計師。

明德託兒所

明德託兒所。明德託兒所。明德託兒所。明德託兒所。

周愛權視光博士

周愛權視光博士。周愛權視光博士。周愛權視光博士。周愛權視光博士。

Harry James Agencies Ltd

Harry James Agencies Ltd。Harry James Agencies Ltd。Harry James Agencies Ltd。Harry James Agencies Ltd。

威利食品中心

威利食品中心。威利食品中心。威利食品中心。威利食品中心。

珠江精莊美食

珠江精莊美食。珠江精莊美食。珠江精莊美食。珠江精莊美食。

華僑金行

華僑金行。華僑金行。華僑金行。華僑金行。



慢性前列腺炎

常見病 防治

慢性前列腺炎多見於三十、四十歲的中青年男子，病後可由急性轉為慢性，而大部份患者並無急性期，慢性前列腺炎在泌尿科中佔有極重要的地位。慢性前列腺炎在泌尿科中佔有極重要的地位。慢性前列腺炎在泌尿科中佔有極重要的地位。

慢性前列腺炎的診斷，很主要是靠液體內帶血，患者可無其他症狀。慢性前列腺炎的診斷，很主要是靠液體內帶血，患者可無其他症狀。慢性前列腺炎的診斷，很主要是靠液體內帶血，患者可無其他症狀。

在妊娠期內 不要隨便服藥

醫藥信箱

按藥所說的時間，好是排期，受孕的可能性大，最好時期過了兩週，小腹痛，即可肯定。你們在那一段時間，你們在那一段時間，你們在那一段時間。

運動有助生長發育

青春發育期作體育鍛煉宜注意下述各點：(一) 時間要適當。因為青春發育期全身系統系統尚未發育成熟，不宜過早進行體育鍛煉，應在身體發育成熟後，即十二、三歲起，才宜進行體育鍛煉。

膽囊炎 胰腺炎

此病所呈現之症狀，可參閱「結核病」一文的論述。被認為此病發生多因腸胃不潔，或因飲食不節，或因食油過多，或因食油過多，或因食油過多。

電話傳真機大平賣

SHARP最新聲寶220型 \$1299

SHARP 220僅有300及420型二種，包括時間傳送，附二個記憶，每次可十張紙，2年維修保養。

最新 PANAFAX KX F100 \$1099

國際牌(樂聲)(原價\$2100)

全部自動轉接，一機三用(傳真機、電話錄音機、電話)有記憶，每次五張紙，有時間傳送不需另裝電話線

真正全部自動收FAX或電話及電話錄音

RICOH 850型麗耀(功能多) \$1200

RICOH 800型僅有SHARP F0-300大部份功能

本公司修理及保養 SHARP 傳真機(在其他公司買亦可)價平/本公司亦修理其他牌子傳真機，傳真機租賃月租由\$90起，LEASE分期由\$55起。

手提無線電話大平賣

MOTOROLA 8000 H

最平，五年保用 NEC DIAMOND TEL

(由PACIFIC CELLULAR保用 全加拿大無線電話公司之一)

照成本賣 保證最平

影印機(COPIERS)大平賣!!

各類SHARP(聲寶)影印機 Z-50, Z-55大特價，保證最平!

PANASONIC影印機，縮小放大只賣\$1299，並售各類影印機碳粉及代維修保養各類影印機又平又好服務。

CONTINENTAL FAX (通國、粵語)

溫哥華百老匯西街47號 電話：874-7147

WE ARE NOT AUTHORIZED SHARP DEALER

價錢平! 種類多! 服務好! 最新機型!

加拿大永康人壽保險公司

The Citicel Assurance

105-1281 W. Georgia

Van. B.C. V6E 3J7

Re: 324-2039

Bus: 684-6381

QUON ENG

華人高級代理 伍偉權

對燕梳研究近有三十年之經驗，個別之所需各有不同，凡對兒女大學教育保險金，家庭保險，房屋抵押，疾病和意外保險，生意保險等各項保險，如蒙垂詢，請電電話，極表歡迎。

華安旅遊服務社

VAN CHINA TRAVEL SERVICES INC.

223 KEEFER ST., VANCOUVER, B.C. CANADA V6A 1X6 TEL (604) 681-8531

廣東僑鄉探親團 \$1975 14天

暢遊：香港、廣州、開平、台山、江門、新會、珠海、中山、佛山、肇慶、梧州

出發日期：10月14日、11月15日

酬賓觀光團 \$2795 19天

暢遊：香港、廣州、桂林、北京、南京、無錫、蘇州、杭州、上海、廣州

出發日期：10月14日、11月12日

每週有團出發 路線不同，歡迎查詢!

開心旅遊 (604) 685-9366

HAPPY TIMES TRAVEL

溫哥華華埠打東街88號二樓 205-88E Pender St., Vancouver, B.C.

香港星馬泰 11天豪華遊

行程遍遊吉隆坡、雲頂高原、馬六甲、黑水城、新山、新加坡曼谷、芭提雅、香港等名勝。

乘坐國泰航空，華人領隊，隨團照顧

住宿豪華，三餐膳食，保證滿意

回程可自由停留香港一年期

成人費用加幣\$1979 (小童有特價)

加勒比海 郵輪遊

九天豪華行程，乘搭世界超級郵輪 CARNIVAL CRUISE LINES FUN SHIP CELEBRATION

暢遊加勒比海各羣島，延長往奧蘭度及路迪士尼世界，縮影世界及五月份開幕之MGM影城，節目多姿多彩，老少咸宜。

專業華人領隊，隨團照顧，保證滿意

聖誕節要享受一個真正假期 不容錯過 報名從速

出發日期：十二月十五日 費用成人\$1539起 (小童有特價)

BUY-SELL

卑詩省免費廣告報紙 免費刊登售物小廣告

請電 280-1000

欲購平靚貨品請閱本報 逢星期四出版

BUY & SELL: 5791 No. 3 Road Richmond B.C. V6X 2C9

行政部電話：(604) 273-1571

歡迎刊登付費商業圖片廣告

廖盛炤 窗飾公司

室內設計：

定造各款 窗簾 窗紗 百葉簾 垂直簾 牀品 牆紙及裝飾品 美觀實用

價錢相宜 免費估價

二十餘年經驗 自開工場

有發行部 • 歡迎訂購

電話：253-4566

S.J. Lew Custom Draperies Ltd.

Window Covering Specialists

1456 E. PENDER ST., VANCOUVER, B.C. V5L 1V8 TEL 253-4566

COQUITLAM PLAZA #8-2773 BARNET HWY., COQUITLAM B.C. V3B 1C2 TEL 941-7910

環球旅行社 WANKOW TRAVEL (since 1954)

258 EAST PENDER STREET, VANCOUVER, B.C. CANADA 加拿大溫哥華華埠打東街258號電話：(604) 684-2341

東南亞旅遊團 (華人領隊)

回港星馬泰遊 12天 \$2068 (每月有團出發)

回港日本台灣 10天 \$1848 (每月有團出發)

回港韓國台灣 9天 \$1568 (每月有團出發)

回港韓國泰國 9天 \$1648 (每月有團出發)

美加兩地旅遊團 (華人領隊)

航空團 巴士團

美加東岸遊 11天 \$1198起

美加東岸遊 9天 \$1108起

迪士尼樂園 7天 \$668起

迪士尼樂園三藩市 10天 \$539起

美國西部黃石公園 10天 \$599起

班美愛民頓 6天 \$389起

美國西北岸 3天 \$189起

B.C.內陸遊 3天 \$189起

溫哥華 \$41 多利 \$65 西雅圖 \$45 (每日有團出發)

代理各大航空公司國內外廉價機票

安達旅遊 3811 MAIN ST. (22ND & MAIN) 879-7119

RENO 來回機票加三晚酒店 (DEC 14, JAN 01) \$ 199.00

來回機票加四晚酒店 (DEC 10, 17, JAN 01, 07) \$ 199.00

來回機票加五晚酒店 (JAN 07) \$ 199.00

拉斯維加斯來回機票加三晚酒店 (JAN 01) \$ 279.00

三藩市 來回機票 \$ 199.00

卡加利 來回機票 \$ 189.00

香港 來回機票 (十一月份, 有效六個月) \$ 818.00

黃堃俠公証人旅行社保險處 QUON H. WONG AGENCIES

128 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C. V6A 1T3 電話：(604) 684-2381

公証人黃立錚專辦

產權契據 文憑遺囑 誓詞認領 單身證明

特 價

羅倫多 279

倫敦 499

多倫多 299

三藩市 223

滿地可 359

點民頓 182

卡加利 164

歐洲 23日遊 10國 11大城市 日期 10月26日 \$ 2285

代理燕梳 汽房商旅 車屋業遊

Beautiful British Columbia RENEW HERE 1989

快意旅遊公司 溫哥華華埠打東街125號 (604) 669-4165

農曆新年精選遊

* 溫哥華~香港來回機票特價\$799

* 東京香港五天縱橫遊 \$1,388

出發日期一月五, 十九日, 二月二, 十六日, 三月二, 十六日

東南亞精選遊

* 香港, 曼谷, 芭提雅八天團 \$1669.00 逢星期三及六出發

* 星馬泰十天觀光團 \$2068.00 出發日期一月廿日, 二月十六日, 三月十六日

* 日本東京, 台灣環島九天遊 \$1798.00 出發日期一月廿三日, 二月廿七日

東南亞特價機票

曼谷 \$960.00

星加坡 \$1080.00

馬尼拉 \$950.00

國內特價機票

三藩市 \$199.00

羅倫多 \$295.00

多倫多 \$299.00

卡加利 \$169.00

愛民頓 \$189.00

元狀女舞

(生媽媽) 娜歌

行行出狀元，做小姐亦唔例外。以前舊大廳，紅小姐唱得幾日頭條，幾日同明星一樣做笑話，現在世界變了，紅小姐唱得幾日頭條，幾日同明星一樣做笑話，現在世界變了，紅小姐唱得幾日頭條，幾日同明星一樣做笑話...

飛龍系列

中國利用「冥河」導彈作藍本，研究出來的一種「飛龍」導彈，除了「海龍」系列之外，尚有一種「飛龍」導彈...

取消賽馬

香港西環有一條老街上，以前港督多士命名的「賽馬」...

古怪世界

聖誕節前夕，幾位朋友聚在一起，談論一些古怪世界...

阿強救美

節前夕去過已近十日，至今仍未淡忘舞會的情景...

沙魚蜥

沙魚蜥，這個名字大家聽了一定會覺得很奇怪...

大吹法螺

吹法螺，就是吹牛，但法螺則確可吹，而法螺這個科類，品種也是很多...

錄案奇

小曼走到巨石下才停下來，抬頭望望風扇，期待她說話...

知者知者

世界，是華裔人口占百分之七十五...

第一例比商華

在馬尼拉，馬尼拉人，馬尼拉人，馬尼拉人...

過節方式各適其式

抽生牛，抽生牛，抽生牛，抽生牛...

倫敦

倫敦在不到兩小時的航程中，跨過大西洋...

奇聞趣錄

面收單，是渡河架設橋樑最理想的好地方...

高貴坊

一條老街上，以前港督多士命名的「賽馬」...

取消賽馬

香港西環有一條老街上，以前港督多士命名的「賽馬」...

古怪世界

聖誕節前夕，幾位朋友聚在一起，談論一些古怪世界...

阿強救美

節前夕去過已近十日，至今仍未淡忘舞會的情景...

歡樂時光

日前談到灣仔一橫街上，某小店有洋酒...

一點懷舊

日前談到灣仔一橫街上，某小店有洋酒...

沙魚蜥

沙魚蜥，這個名字大家聽了一定會覺得很奇怪...

大吹法螺

吹法螺，就是吹牛，但法螺則確可吹，而法螺這個科類，品種也是很多...

錄案奇

小曼走到巨石下才停下來，抬頭望望風扇，期待她說話...

知者知者

世界，是華裔人口占百分之七十五...

第一例比商華

在馬尼拉，馬尼拉人，馬尼拉人，馬尼拉人...

過節方式各適其式

抽生牛，抽生牛，抽生牛，抽生牛...

倫敦

倫敦在不到兩小時的航程中，跨過大西洋...

中國糧油有限公司 世界米行

CHINA CEREALS & OILS CORP. LTD. RICE WORLD

239 E. Hastings St., Van., B.C. 100 GORE AVE. (Corner of Powell & Gore)

溫哥華喜士定東街239號 電話: 687-4204

新年酬賓大贈送! 大減價!

美國標準牌米王 品質第一, 好煮好食, 粒粒靚, 保證滿意. 原價 \$21.50 大減價只售 \$14.99

買二送一

- ★買兩包 50 磅庄美國標準牌米王, 免費贈送 100% Pure 粟米油 3 公升一罐.
- ★買一包送贈券一張, 可於下次買米時送油.

各款美國絲苗米 泰國香米 澳洲絲苗 一律大減價

美國麒麟牌米王 特等麒麟苗 原價 \$19.50 大減價只售 \$14.95

買二送一

- 買二包美國麒麟牌米王 免費贈送一包麒麟牌米王

本公司為加西最大之食米入口公司, 一向以薄利多銷為宗旨

金牌冠軍絲苗, 遠近馳名, 銷量第一.

總代理: 美國皇牌, 特別軟滑好飯味, 公司註冊米中之王. 美國第一牌, 香滑可口, 真正絲苗米王. 泰國金象牌, 香噴噴, 軟滑滑, 正宗香米中之王. 澳洲金冠牌, 甘香軟滑, 原裝米皇之皇.

總公司地址: 亞力山大街 730 號 (批發部) 730 ALEXANDER ST. VAN. B.C. 哥街門市部: 哥雅街 100 號 (門市部) 100 GORE AVE. (有寬大停車場, 方便顧客泊車 CORNER OF GORE AND POWELL) VAN. B.C. 喜士定街門市部: 喜士定東街 239 號 (門市部) 239 E. HASTINGS ST. VAN. B.C.

新到推力即食麵, 肉燥麵, 炸醬麵, 媽媽麵, 香滑牛肉麵, 雞力即食米粉, 肉燥米粉, 一律八折. 白砂糖 1kg (2.2 磅) 裝只售 79¢ 雞嘜標粟粉 500g 裝只售 89¢ 美國糯米及泰國糯米 50 磅裝及 10 磅裝, 五磅裝一律八折 新到美國上等絲苗米平過九折特價 \$9.50 泰國上等香米 50 磅庄平過九折特價 \$11.99

天津輕工業品進出口公司

商品繁多, 花樣齊全, 價格優惠, 歡迎選購

歡迎各界人士與我公司洽談業務, 我公司經營商品:

自行車, 自行車零件, 縫紉機, 縫紉機頭, 鬧鐘, 掛鐘, 石英鐘, 鐘零件, 上鏈手錶, 手錶機芯, 電子手錶, 電子錶芯, 手錶零件, 手錶帶, 洗衣粉, 洗衣皂, 香皂, 藥皂, 牙膏, 鞋油, 汽車臘, 爽身粉, 搪瓷器皿, 熱水瓶, 保溫杯, 瓶膽, 印鐵盤, 不銹鋼餐具, 不銹鋼器皿, 不銹鋼廚具, 鋁製品, 人造革衣箱, 塑料衣箱, 人造革包, 人造革公文箱, 塑料公文箱, 箱包配件, 衣箱安全帶, 爬山腰帶, 漁網, 漁繩, 漁綫, 塑料雨衣, 塑料衣架, 塑料編織袋, 尼龍牙刷, 塑料製品, 打火機, 煤油燈罩, 煤油燈零件, 鋼鎖, 銅鎖, 抽屜鎖, 衛生潔具, 衛生潔具銅配件, 塑料背水箱, 塑料返水灣, 塑料沖水器, 瓷磚, 地磚, 油毛毡, 百頁窗玻璃, 玻璃纖維塑料窗紗, 濾水器, 濾水器芯, 壓力濾水器, 電冰箱, 洗衣機, 電風扇, 電熨斗, 普通燈泡, 彩色燈泡, 打火機零件, 火石, 折刀, 木柄刀, 鏡子, 發卡, 鎖匙鏈, 手縫針, 撒鈕, 拉鏈, 拉鏈零件, 煙斗, 拐杖, 行李手推車, 理髮條剪, 理髮剃刀, 理髮推子, 煤油爐, 煤氣灶, 煤氣灶零件, 煤氣鋼瓶, 槍燈, 槍燈罩, 槍燈零件, 煤油燈, 日光燈支架, 日光燈鎮流器, 日光燈繼電器, 鹵鈣燈, 電筒, 電池, 膠木電器配件, 保險瓷合, 彩色電視機, 黑白電視機, 半導體收音機, 收錄兩用機, 錄音帶, 音響組合, 收音機, 照像機, 膠卷, 相紙, 照相機器材.

天津輕工業品進出口公司 中國天津遼寧路一六四號 電話: 0417 天津 電傳: 23142, 23203 TJLIP CN 傳真: 86-022-700196 電話: 316263

影印 各類 SHARP Z-50, Z-PANASONIC 只賣 \$10 碳粉及又平又 CONTIN 溫哥華 WE ARE 價錢

RENT 拉其三卡加 香港

公證 產業契據

大漢公報
The Chinese Times
1 EAST PENDER STREET, VANCOUVER, B.C.
(604) 685-8575

中、西式結婚，壽帖
價錢公道，歡迎定做

承印

增設燙金部

精選車行富豪總匯 VOLVO

MICHAEL LEUNG
PAGE 686-3953

北溫富豪 平通全省 歡迎查詢

SUBARU LEGACY 最新運到!

SPECIALTY
MOTOR CARS - NORTH VAN
1235 MARINE DRIVE, NORTH VANCOUVER
Call 98 VOLVO ☎ 988-6586

優質二手車，華人技師管理 ☎(604) 980-2464

DENNISON

6165 #17 HIGHWAY DELTA
JUST OFF 99 HWY SOUTH OF TUNNEL
離列治文只十分鐘

本汽車中心，為你提供 Jeep Eagle 全面服務
營業部——修理部——零件部——租賃部

JACKIE LEE 華人營業經理
KENNY FONG 方志立 華人營業代表 住宅：804273-6898
JOSEPH HENG 貸款經理

款式齊備，敬請速臨，參觀選購。

☎ 946-0609

Jeep Eagle

嘉禾車行
Cowell Motors Ltd.

Golf GTI Jetta Corrado

HENRY CHEUNG
張恆勳 營業代表
Pager: 667-7622

新車運到 價錢相宜
華人代表 服務週到
請即駕臨 參觀選購

☎ 273-3922 113611 SMALLWOOD PLACE, RICHMOND, B.C. V6V 1W8 Dealer 6704

richmond mazda
13171 SMALLWOOD PLACE RICHMOND B.C. V6V 1W8 ☎ 278-3185

90年新車 款式齊備
價錢特平 服務週到

查詢選購請與本公司華人營業代表聯絡

營業代表 PETER MO 巫家耀
營業代表 SAM WONG 黃文坤
營業代表 VULCA LEE 李從勤

AUTOWEST LTD. 西域 BMW 汽車公司
MTK AUTO WEST LTD. BMW

(RICHMOND AUTOMALL) 13720 SMALLWOOD PLACE, RICHMOND, B.C.
營業及維修部 273-2217 零件部 273-0315 FAX 273-9663
外埠長途免費電話：1-800-663-1197

325 i 735 iL

本公司為列治文唯一之BMW寶馬汽車代理商號，以服務華人為首，並誠聘在汽車行業多年之陳君及何君專誠為閣下服務，查詢選購，請與兩位代表聯絡。

陳雅力先生 ERIC CHAN 何先生 MICHAEL HO
對寶馬汽車有十三年之豐富經驗。查詢請電公司：273-2217 傳呼機：686-6088
別號“寶馬王子”，銷售寶馬，口碑最佳，深得顧客信任。請電公司：273-2217 或 250-1955 聯絡 MICHAEL HO

LEGACY 2212 c.c. 16 Valve 130匹馬力
1990年全新設計之富士SUBARU房車及旅行車LEGACY已經開始在本公司展出及發售，敬請駕臨參觀試車。

SUBARU JUSTY自動三門房車
經濟，省油，耐用，現凡於11月底前購買可獲特別優待，90年1月始需付款(OAC)另附送唱帶機壹部。

富士車工，可靠、耐用！銷售量為北美洲入口旅行車之冠！！

AUTOWEST LTD. 西域 SUBARU 汽車公司
MTK AUTO WEST LTD. SUBARU

Richmond Toyota RICHMOND auto mall
13251 Smallwood Place Richmond, B.C.

大量全新 1990

WINTER WINDFALL

* TERCELS * COROLLAS
* CAMRY SE * 4 RUNNERS
* CELICAS * CRESSIDAS

請即駕臨列治文TOYOTA陳列室參觀選購，歡迎舊車換新車，我們的服務員及營業代表當會忠誠地為各位介紹服務。

聯絡電話：273-3766

ANTHONY CHIEW 趙德隆
STEPHEN KAN 簡元港

福特汽車 FORD 領導潮流

福特汽車是最受華人喜愛的北美汽車

TEMPO 北美最暢銷房車
TAURUS 北美冠軍豪華房車

STANLEY YEUNG 楊祖佳 營業代表
ALVIN LEUNG 梁紹明 營業經理
PHILIP CHAN 陳光耀 營業經理

增聘經驗華人營業代表加強為僑胞服務。查詢選購，請直接與各營業代表聯絡。

七天營業 列治文汽車城
☎ 273-7331

地址：SOUTH END OF KNIGHT ST. AT WESTMINSTER HIGHWAY, RICHMOND 汽車城

香港大酒樓

HONG KONG GARDEN RESTAURANT
溫哥華華街1550號 1550 MAIN ST., VAN.B.C.

682-2999
682-3777

龍蝦翅席 \$178.00
式燕窩、五福龍蝦、北菇扒大生翅、清蒸游水斑、京都焗肉排、茄汁焗龍蝦、干燒伊麵、精美糖水

88家庭套餐 \$88.00
明火靚湯(日日新)、正式魚翅一隻、玉蘭象拔蚌、油泡生蠔十隻、京都焗肉排、紅燒豆腐、清蒸石斑、鮮菇白飯、精美甜品

六至七位套餐 \$49.95
明火靚湯(日日新)、五福帶子、椒鹽中蝦、當紅炸子雞半隻、百花煎釀瑤柱、粟米石斑塊、精美甜品

四至五位套餐 \$29.95
明火靚湯(日日新)、三蒸蝦球、五福牛肉、臘腸蒸雞、鮮菇白飯、精美甜品

七天營業
早上十時至三時
晚上五時至十時半
※有寬大停車場※

汽車意外受傷 速見大律師

BERNARD SIMPSON

溫哥華唯一處理汽車意外賠償事件之律師行
我們支付所有個案中的費用
個案完成後，始收律師費

RESTRICTED LAW PRACTICE TO ICBC CAR ACCIDENTS
(PERSONAL INJURY AS RESULT OF AUTOMOBILE ACCIDENTS)

734-2272

999 WEST BROADWAY, SUITE 750, VANCOUVER B.C.
百老匯西街999號750室(夾0AK街)BCAA大廈內

廣州樓海鮮酒家

Kwangchow Restaurant
Dim Sum For Lunch
251 E. Pender St. Vancouver, Chinatown

本酒樓於元月八日至元月廿二日(兩星期)為員工年假。由元月廿三日(星期一)起，照常營業。

新春健康！
各位僑胞 恭祝

利安旅運中心

RIGHT ON TRAVEL 溫哥華華街475號

新突破

東京/大阪/奈良/京都/香港 \$1,898.00 全程七日
暢遊日皇宮、東京鐵塔、明治神宮、淺草、銀座、箱根、平和公園、蘆之湖、富士山、大阪、奈良、平安神宮、東大寺、清水寺、西陣織、京都。

日本/泰國/香港 \$1,898.00 全程九日
暢遊日皇宮、東京鐵塔、明治神宮、淺草、銀座、箱根、平和公園、蘆之湖、富士山、曼谷、芭提雅、珊瑚島、水上市場、鱷魚潭、東色文化村、皇宮、玉佛、四面佛。

日本/台灣/香港 \$1,898.00 全程十日
暢遊日皇宮、東京鐵塔、明治神宮、淺草、銀座、箱根、平和公園、蘆之湖、富士山、台北、野柳、台中、彰化、日月潭、高雄。

星、馬、泰精選遊 \$2,098.00 全程十三日
暢遊香港、星加坡、吉隆坡、雲頂、怡保、太平湖、馬六甲、檳城、曼谷、芭提雅、珊瑚島。

中國精選遊 \$2,198.00 全程十二日
暢遊北京、上海、蘇州、杭州、桂林、廣州、香港。

長江三峽遊 \$2,698.00 全程十五日
暢遊上海、昆明、石林、成都、大足、重慶、長江三峽、宜昌、武漢、廣州、香港。

直接主辦，每星期出發，飛搭香港國際航空公司，華人領隊，團團照顧，三晚睡房，一流酒店，來回機票，一年有效。

687-3316
475 Main St. Van. B.C.

FARE AND TOUR PRICES SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE

威信實業燕梳公司

Pro-Vision Realty & Insurance
地址：336 E. Hastings Street 電話：687-8332

威信實業燕梳代理各大保險公司，具備所有燕梳優點，歷年來忠誠為僑胞服務，更得各界人士擁戴，業務不斷進步。藉此新年來臨謹以至誠向各位致謝！
並祝 新年快樂！！

新喜萬年酒樓

KING'S GARDEN RESTAURANT
238 Keefer St. Vancouver, B.C. Tel: 669-4132

新人事·新作风

冬季大酬賓

酬賓席 \$138.00
新喜萬年拼盆、式燕窩、椒鹽中蝦、當紅炸子雞、油泡龍蝦會、香芋扒水石斑、清蒸游水斑、楊州炒飯、紅豆沙、合時生果

特價酬賓席 \$108.00
北京片皮鴨、式燕窩、七彩炒鴨絲、蟹肉魚肚羹、當紅炸子雞、薑蔥焗雙蟹、蒜子香扣肉、京都焗肉排、清蒸海上鮮、紅豆沙、合時生果

六和菜 \$55.00
北京片皮鴨、式燕窩、七彩炒鴨絲、蟹肉魚肚羹、當紅炸子雞、蒜子香扣肉、客家扣肉、豉汁蒸魚、紅豆沙、合時生果

營業時間：上午七時半 至晚上十時 逢星期二休息

美景食屋

Max King
BAKERY & RESTAURANT LTD.
電話：684-2178

美味無窮 享受出眾

早餐快餐 麵飽蛋撻
特價午餐 中西餅食
粥粉麵飯 冷熱飲品
結婚禮餅 各式其適
生日蛋糕 任君選擇

奶 鷄 豈 蓮 叉
黃 飽 沙 卷 燒
蒸飽 每個一律 60¢

溫哥華片打東街二百七十七號
277E, PENDER ST., VANCOUVER B.C. V6A 1T8 CANADA
營業時間：上午七時至下午七時

ming's DINING COMPLEX

名園酒家夜總會 華埠片打東街141-147號 電話：683-4722 687-0825

特價菜式

六位用 \$26.50 鮮菇炒時菜、豉汁炒時菜、椒鹽焗豬扒、北菇清雞、玉蘭帶子、當紅炸子雞、京都焗肉排、茄汁焗龍蝦、干燒伊麵、精美糖水	四位用 \$16.75 鮮菇炒時菜、京都焗肉排、椒鹽焗豬扒、北菇扒時菜、鮮菇炒時菜、白飯	中午美味套餐 \$10.50 即日例湯、油泡或白切雞、梅菜扣肉、清炒時菜、白飯
八位用 \$65.00 鮮菇炒時菜、豉汁炒時菜、椒鹽焗豬扒、北菇清雞、玉蘭帶子、當紅炸子雞、京都焗肉排、茄汁焗龍蝦、干燒伊麵、精美糖水	六位用 \$47.25 鮮菇炒時菜、京都焗肉排、椒鹽焗豬扒、北菇扒時菜、鮮菇炒時菜、白飯	經濟和菜 \$31.75 是日例湯、椒鹽焗豬扒、蒜茸炒時菜、梅菜扣肉、鮮菇炒時菜、白飯
銀牌酬賓席 \$168.00 名園大拼盆、式燕窩、三絲扒鮮菇、當紅炸子雞、玉蘭帶子、四寶扒大鴨、京都焗肉排、茄汁焗龍蝦、干燒伊麵、精美糖水	經濟酬賓席 \$128.00 香福大拼盆、式燕窩、三絲扒鮮菇、當紅炸子雞、玉蘭帶子、四寶扒大鴨、京都焗肉排、茄汁焗龍蝦、干燒伊麵、精美糖水	金牌酬賓席 \$198.00 名園大拼盆、式燕窩、三絲扒鮮菇、當紅炸子雞、玉蘭帶子、四寶扒大鴨、京都焗肉排、茄汁焗龍蝦、干燒伊麵、精美糖水

(惠顧各項和菜而遇有超額筵用者，則每位另加收2元白飯)

常備原盅名貴花旗參燉鷄 大\$9.95足2-4位用 例\$7.95
原盅陳皮鴨腿粉或麵 \$7.50

北京參茸行

新到 日月魚

功能：滋陰明目 養肝補腎

用法：加豬肉同煲作湯料

准山片一兩 日月魚一兩 紹實二兩

Beijing Trading Co.
89 East Pender Street, Vancouver, B.C. V6A 1S9
Tel: (604) 684-3563

屋頂維修
鋪設 DOUROID 瓦面
35年經驗
晚六時後電
291-1866 KARL

SIGNS BY KEN
華藝廣告招牌
商業帳篷·貨車大字·木板招牌
美術窗·燈箱膠板
TEL: 253-3965 PAGER: 667-0220

CBA 防盜系統
免費估價
保專對閉防防十政
業講路火盜年府
修安系電系統統照
理裝統統統統
250-8016(24小時)434-1166

李氏電器水喉修理
雪櫃冰箱 乾洗衣機
電爐電器 水喉裝修
電話879-3583 876-0735
傳呼機631-9532

幸運新娘
全新香港運到新娘白紗
禮服、中國裙褂旗袍、
伴娘禮服出租、款式新
穎、尺碼齊、租金相宜、
預約電話: 298-3977
*303, 231 Keefer Street
Vancouver, B.C.

中華 建築裝修
公司電話: **250-8123**
290-2346
政府牌照 免費估價
水泥路面 新建車房 廁所改喉 內外油漆 膠質外牆 屋頂翻新
磁磚地板 圍牆欄杆 更換鋁窗 舊屋翻新 各類裝修 大小工程

日昇電器工程
政府牌照
商業新裝 各種電器 安裝估價
柏文住宅 電器維修 免費估價
327-7881 陳生

新造廁所 精修水喉
876-2021

緻新建築公司
Chi Sun Construction Co.
包工包料
建造陽台 內外油漆 更換大門 更換窗花 更換樓梯 更換地磚 更換瓷磚 更換瓷磚 更換瓷磚
電話: 876-5290 / 874-4905
傳呼: 735-0878

威文建築設計裝修
專修舊屋
內外翻新 內外油漆 內外油漆
內外油漆 內外油漆 內外油漆
內外油漆 內外油漆 內外油漆
644-6168或432-9888

榮華
建築裝修, 土庫間
格, 廚房改裝, 土庫間
台車房, 水電, 油漆
起, 起, 起, 起, 起, 起
23030

基信建築裝修
免費估價
電話: 434-0869
內外油漆 內外油漆 內外油漆
內外油漆 內外油漆 內外油漆
內外油漆 內外油漆 內外油漆

永輝裝修公司
新造廁所 精修水喉
內外油漆 內外油漆 內外油漆
內外油漆 內外油漆 內外油漆
內外油漆 內外油漆 內外油漆
電話: 879-5018 874-1752
傳呼: 650-9390

長城建築裝修
免費估價
內外油漆 內外油漆 內外油漆
內外油漆 內外油漆 內外油漆
內外油漆 內外油漆 內外油漆
電話: 253-6043(日) 649-0297

焯華電器
政府牌照
內外油漆 內外油漆 內外油漆
內外油漆 內外油漆 內外油漆
內外油漆 內外油漆 內外油漆
253-8082 周生

植楓建築裝修公司
2-MAPLE CONSTRUCTION CO.
電話: 439-1808 438-6828
手提電話: 649-1581
油漆裝修 內外油漆 內外油漆
內外油漆 內外油漆 內外油漆
內外油漆 內外油漆 內外油漆

鴻圖裝修
內外油漆 內外油漆 內外油漆
內外油漆 內外油漆 內外油漆
內外油漆 內外油漆 內外油漆
內外油漆 內外油漆 內外油漆
電話: 255-3892

思雅裝修公司
S.A. CONSTRUCTION CO.
裝修浴室 專修水電
承接各種 土木工程
電話: 253-8996 傳呼機: 650-7500
254-0612

急修漏水
專業牌照
一次搞掂
免費估價
屋頂漏水 水喉漏水 水喉漏水
水喉漏水 水喉漏水 水喉漏水
水喉漏水 水喉漏水 水喉漏水
志華公司: 250-8123

家聲建築裝修
裝修水喉油漆
電話: 939-5927
874-3876

屋頂工程
屋頂水煙露大專均免
專頂頂洞筒台小業有費
門補翻護翻維工牌保估
漏新理新修程照證價
電話: 251-5751 鴻基建築公司

列名雅建築裝修有限公司
NAPIER GENERAL CONTRACTOR LTD
寬車土廚內水皆商承政
磚房庫櫃外電屋業建府
鋪潔間廁油工翻裝新牌
砌台格所漆程新修屋照
電話: 251-6008 PAGER: 686-8572

新成漆油瓷磚
內外油漆 屋內瓷磚
經驗豐富 價錢特平
321-7391 DENNY

李氏為你裝修
各種圍欄 車房改建
陽台設計 室內裝修
免費估價 255-3301
請五時後電 253-5701

華華建築裝修
專業 舊屋翻新
內外油漆 內外油漆 內外油漆
內外油漆 內外油漆 內外油漆
內外油漆 內外油漆 內外油漆
電話: 872-0748

榮昌裝修公司
政府牌照
油漆裝修 內外油漆 內外油漆
內外油漆 內外油漆 內外油漆
內外油漆 內外油漆 內外油漆
電話: 874-8043 (24小時服務)
680-5927 (傳呼機)

田健漆油瓷磚公司
零沽批發 內外油漆
房屋改建 修理水喉
大小工程 包君滿意
電話: 944-0052

光明裝修公司
精修水喉·內外油漆
招牌翻新·門窗更換
瓷磚地磚·車房露台
土木維修·土庫間格
質優價廉·免費估價
日夜電話: 255-3772

達成建築裝修
柏餐屋內磚磁水牆各水
文館頂外石磚泥身款電
住商瓦油結砌路批圍修
宅店仔漆砌鋪面盪欄理
6時後電話: 255-5296

超羣建築工程公司
商業住宅 更換門窗
露台車房 內外油漆
瓷磚批發 內外油漆
政府牌照 免費估價
電話: 二五三·三六三五
二五〇·二五五八 (廿四小時)

長程搬運公司
大型貨車·有升降機
代客搬運·傢俬貨物
具有包裝·具有燕梳
長途短途·一律歡迎
具有經驗·天天營業
電話: 253-2841/253-8382
傳呼機: 650-9279

佳記
柏熱水喉修理
文水按喉修理
護理爐電燈
電話: 255-6497
傳呼機: 686-2663

成功建築裝修
水泥瓷磚
油漆木工
電話: 251-5268

濠健建築工程公司
政府商新煤厨瓷換油露大免
府業建電所磚門漆台小費
牌柏改改水通地鐵廚車工估
照文建噴架板鋪房房程價
公司 876-4594 PAGER: 667-2894
(24hrs)

遠東建築工程公司
FAR EAST CONSTRUCTION
PHONE 325-8002
免大電水磚瓷內外房商
估小動電牆磚外庫屋店
工通裝砌油油開修裝
價程渠修築砌漆格建修

有成 屋頂維修
政府認可 免費估價
公司: 250-0811
急修漏水 包保妥當
屋頂翻新 十年經驗

海外建築裝修公司
專業牌照 免費估價
水舊厨屋土圍膠磚磁
電屋厨庫庫牆質石磚
工翻改水車車露外水油
程新建潤房台牆坭漆
公司電話: 657-8278

永成建築裝修公司
政府註冊
免內廚水露土改商
費外櫃喉台庫建業
估油酒電車間翻住
價漆吧器房格新宅
請電: 325-1882 余洽
傳呼 667-0822

僑心 建築裝修
4354512
外牆膠板 屋頂水潤
土庫間格 浴室廁所
瓷磚地板 露台車房
砌磚鋪面 圍欄水電
內外油漆 免費估價

中央 冷暖電器公司
24小時服務
電話: 251-1505
2145 KASLO STREET VANCOUVER, B.C.
修理裝置 政府牌照
·大小凍房 ·制雪機
·冰櫃凍櫃 ·冷氣機
·雪櫃爐頭 ·暖氣機
·乾洗衣機 ·熱水器
·洗碗碟機 ·各種電器

泰發 建築裝修公司
屋廚瓷圍土政
頂建磚牆牆庫建
翻翻油漆漆欄間
新造漆漆桿格
外水門車擴
牆泥窗房建
翻路面更露改
新面換台建
電話: 250-8233
傳呼: 874-9888

洪利屋頂工程
免費估價 政府牌照
24小時服務
250-1068 價錢合理
251-5092 保君滿意
屋屋油20膠50舊建圍水外磁土
頂頂漆年質年屋造牆泥墻磚庫
補翻裝保外保翻廁欄路噴地水
漏新修用牆用新所杆面油板喉

棠氏凍房電器
TOM APPLIANCE SERVICE
2145 KASLO STREET VANCOUVER, B.C.
*免費估價 電話: 253-4706
*取價從廉 24小時服務
WASHERS DRYERS 餐館 雜貨店 家庭電器
冰櫃 大小凍房 洗碗機
製雪機 乾洗衣機 磁頭雪櫃
裝置設計 · 空氣調節 · FREEZERS

實平修理
煤氣 熱水暖氣 水喉電器
冷氣 雪櫃 凍房 免費估價
253-3298 傳呼機 645-4309

李華電器修理
收費特平 保證滿意
傳呼: 686-8677
標準雪櫃電器工程
專業承裝, 修理
·大小凍房 ·肉食瓜菜櫃
·冷暖氣機 ·雪櫃打冰機
·乾洗衣機 ·爐頭碟碟機
免費保用一年
24小時服務 政府牌照
電話: 254-8729
1425 Nookta St. Van.

Jim's WELDING LTD.
百福燒焊
防盜*平安
(工場) 324-1020
(住家) 325-8922
(傳呼機) 645-3103
花園電動雙門或
單門鐵閘 (DRIVE
WAY GATES) ·免
費估價

恒利建築工程公司
HENRY'S BUILDING CONSTRUCTION LTD
政府牌照 歷史悠久
中西技師 手工一流
國粵語電話: 873-6518 / 684-1748
英語電話: 734-4008
承舊改商土廚車圍水水大免保
建屋建業庫房房牆泥電小費証
新翻擴裝間廁露欄磚裝工估質
屋新建修格浴台杆石修程價量

GOU 電器工程
Electric Ltd.
大小電器工程
新裝電路設備
加改電表電箱
緊急照明修理
栢文消防系統
政府牌照 免費估價
電話: 875-0592 高生洽
傳呼機: 735-1119

宏利建築裝修
24小時服務免費估價
公司電: 250-1068
251-5092
屋屋油土電建水商
頂頂漆庫燈造泥業
補翻裝車水廁路住
漏新修房喉所面宅
均有保證 膠圍舊水磁外更無
質塔屋潤磚磚噴換任
外欄翻露地噴門歡
牆桿新台板油窗迎

鴻運 建築裝修
政府牌照 免費估價
657-7099
屋屋水更車水各土內水浴室
頂頂潤換房泥款庫外候室
補翻安鋁露路圍間油電廚
漏新裝窗台面欄格漆燈廁

實用鋁鐵工程公司
PRACTICAL IRONWORKS LTD.
6908 RUSSELL AVE,
BURNABY, B.C. V5J 4R9
電話 430-4552 或 435-5188
防盜
精造: (免費估價)
* 防盜花窗
* 鋁質欄杆
* 樓梯扶手
* 鐵門鐵閘

精工 專業屋頂工程公司
政府牌照 免費估價
250-8022
瓷舊浴室土內圍水車外水屋屋
磚屋庫庫外牆泥房房牆膠潤頂頂
地翻廚廚間油欄露露露膠安頂頂
板新廁廁格漆杆面台板裝新補漏

宏利建築裝修
24小時服務免費估價
公司電: 250-1068
251-5092
屋屋油土電建水商
頂頂漆庫燈造泥業
補翻裝車水廁路住
漏新修房喉所面宅
均有保證 膠圍舊水磁外更無
質塔屋潤磚磚噴換任
外欄翻露地噴門歡
牆桿新台板油窗迎

肥公瘦婆死咗幾乎累埋人

遭肥老婆腐屍壓住

老翁郁不得險無命

【法新社澳洲，雷巴特三日電】澳洲警方今日稱，一名七十二歲澳洲老翁的肥老婆死咗，被妻子的屍體壓在床下重達五天。他妻子的體重達一百四十四公斤。由於她死後已有五天，屍體正在腐爛。他出現脫水現象，以及左眼流血和頭暈不流。

警方說，一名即將被送往醫院的警官在雷巴特，前往該對老夫妻家中。他發現那對老夫妻在床下。他太太的部份屍體壓在他身上。他試圖將她拉出來，但由於她太重，他無法移動她。他試圖將她拉出來，但由於她太重，他無法移動她。他試圖將她拉出來，但由於她太重，他無法移動她。



衆矢之的 十八全的國際足球協會現任主席布宜諾斯艾利斯新...

張緊趨局政濟斐

響影受姻婚民國

高最球全四分百達率婚離

【法新社斐濟，蘇瓦三日電】斐濟的一份報章週六刊出統計數字顯示，斐濟的離婚率正以驚人的速度上升。該報指出，斐濟的離婚率在八五年至八九年間上升了百分之四十九。

該報稱，這個位於南太平洋，有七十一萬五千人口的島國，每五千對夫婦便有四對離婚。這是世界最高紀錄之一。

斐濟社會官員指出，離婚率上升的原因，是社會正受到不增加的政治、經濟和社會壓力。但社會官員又指出，離婚率上升是因為婦女對本身權利覺醒而引致。現時斐濟規定夫婦最少要結婚三年後才可申請離婚。當地離婚手續要步把期限縮短。

阿差今勻不談性事

叫大睇波盡情發洩

【法新社德里三日電】提倡自由性愛的印度教聖人阿差，今天暫時不談性事，談足球。他呼籲球迷在入場觀看球賽前盡量高聲狂叫，盡情發洩，把球賽結束的時候，便不會發生暴力事件。

阿差說，球迷在入場觀看球賽前，應把內心的抑鬱盡情發洩出來。西方球迷是世界上最粗魯的球迷。當阿差是加爾各答入場觀看球賽時，他受到球迷的熱烈歡迎。他呼籲球迷在入場觀看球賽前，應把內心的抑鬱盡情發洩出來。西方球迷是世界上最粗魯的球迷。當阿差是加爾各答入場觀看球賽時，他受到球迷的熱烈歡迎。

英最大紗廠採取嚴厲措施

禁工人工作時飲酒

隨時驗口氣違例扣薪遣回家

【法新社倫敦三日電】倫敦一星期日報士指出，英國最大的一家紡織廠，正採取一項新措施，禁止工人工作時飲酒。該廠表示，如果工人工作時飲酒，將會被扣薪，甚至被遣回家。

該廠表示，這項新措施是為了提高工人的工作效率和安全性。如果工人工作時飲酒，將會導致工作質量下降，甚至發生安全事故。因此，該廠決定採取這項嚴厲措施。

對峙

波士頓男子持槍強迫六人入弟弟開設的商店內

【美聯社波士頓三日電】波士頓警方今日稱，一名男子持槍強迫六名男子進入其弟開設的商店內。警方在接到報案後趕到現場，將該名男子逮捕。目前，該名男子正被警方扣留調查。

警方表示，這名男子在商店內持槍威脅六名男子，強迫他們進入商店。警方在接到報案後趕到現場，將該名男子逮捕。目前，該名男子正被警方扣留調查。

邊新聞

【法新社，路透社博爾諾三日電】今天是印度博爾諾市慶祝獨立五十周年，數以萬計的印度人舉行各種慶祝活動。博爾諾市是印度東部的一個重要城市，慶祝活動非常熱烈。

博爾諾市的慶祝活動包括遊行、音樂會和各種文化表演。數以萬計的印度人參加了這些活動，展現了對國家的熱愛和對未來的信心。

印度漏毒五週年

數萬人舉行悼念

逾千羣眾到肇事農藥廠外示威

【法新社孟買三日電】印度政府今日宣佈，將對在博爾諾市發生的農藥廠漏毒事件進行調查。數萬人舉行了悼念活動，抗議政府的處理方式。示威者要求政府採取更嚴厲的措施，防止類似事件再次發生。

博爾諾市的農藥廠在發生漏毒事件後，數萬人舉行了悼念活動。示威者要求政府採取更嚴厲的措施，防止類似事件再次發生。政府表示將對事件進行調查，並對相關人員進行處分。

七呎高術

【法新社倫敦三日電】一名英國男子展示了令人驚嘆的七呎高術。他在表演中展示了各種驚人的技巧，吸引了大量觀眾。他的表演被譽為「七呎高術」。

這位男子在表演中展示了令人驚嘆的七呎高術。他在表演中展示了各種驚人的技巧，吸引了大量觀眾。他的表演被譽為「七呎高術」。

大陸爛賭父母沉迷四方城

餓殍吃掉嬰兒屍體

報章謂忘記餓殍慘劇

【美聯社北京三日電】上海「新民晚報」報導，河北中部一對父母沉迷賭博，結果他們的嬰兒在床上一被「餓殍」吃掉了。報章呼籲社會關注這一悲劇，並提醒家長要遠離賭博。

這對父母沉迷賭博，結果他們的嬰兒在床上一被「餓殍」吃掉了。報章呼籲社會關注這一悲劇，並提醒家長要遠離賭博。

一時技癢

【法新社倫敦三日電】一名英國男子在公共場所展示了令人驚嘆的技藝。他在表演中展示了各種驚人的技巧，吸引了大量觀眾。他的表演被譽為「一時技癢」。

這位男子在表演中展示了令人驚嘆的技藝。他在表演中展示了各種驚人的技巧，吸引了大量觀眾。他的表演被譽為「一時技癢」。

謝大鈞
F.R.I.R.I.(B.C.)
GARY TSE
中英文直接傳呼電話：680-5275

1211 LEROI 近 RENFREW 三睡房另土庫三睡房及廳保養良好二套房廁雙層玻璃新天面地45x107開價廿七萬可隨意還價

6535 DUMFRIES 近四十九街六年新大地50x105九睡房土庫三房兩廚三浴廁開價四十四萬餘

京士威商業舖兩間另土庫66x142面對倫敦藥房及大超級市場年入六萬多售八十八萬

GARY TSE REALTY LTD.
#7-426 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C.
公司：683-4618 住家：321-8198

甄松鈞
STEVEN YAN
421-3459
Pager# 686-8906

新柏文西八街好區街角騎樓二睡房千五百呎，兩車位廿五萬三

餐館盤：①市中心餐館日做五百元器具新有批開價僅六萬二。②沙省埠餐館連實業，器具好，日做約五百元適合投資移民，售廿一萬九。以上謝大鈞

4803 Fleming 單邊32街近乃二睡房土庫學校交通便十九萬九

富貴門新區豪華新屋數間二千九百多呎，四大睡房設備齊，只售廿五萬餘

DELTA SURREY 區BB地產公司 9360-120 ST. SURREY B.C.

—NRS BLOCK BROS. REALTY LTD.—
—服務全B.C.省地產買賣—
—能操流利廣東、國、潮語—

施學全 PAUL SHIH
直接傳呼：650-6388
公司：581-4601 住家：596-9570
DELTA (三洲) SURREY (粵市)

- * 素里十八年屋，新屋頂四房兩層2030呎，地60x125車房，近SKYTRAIN及新橋，價\$178,000
- * 素里廿六年屋，兩房，五房兩廳，面積2106呎地66x108，近SKYTRAIN總站及小學，車房熱水，實價\$173,000
- * 素里一年新豪華大屋，近GUILDFORD MALL實用面積3600呎，地約61x120，小學及巴士站行兩分鐘，八睡房兩大廳兩廚三浴室，雙車房，適合三代同堂住，價\$382,000
- * 溫哥華舊式屋，近KINGSWAY及域多利，三層可分租或自住，總面積約1800呎，價\$199,000

KEYSTONE REALTY LTD. 恒基置業有限公司 261-8118

謝日昌
Samuel Tse
pager. 686-1238
Off : 261-8118
Home : 430-8427

FRASERVIEU區，豪華大屋4100餘呎，地61x112內部裝修可特別為顧客設計

17街夾RUPERT，全新裝修，上三下一房交通方便，叫價廿三萬餘

西區全新大屋PARK 近OAK街兩月內完成，可供選擇材料顏色，材料一流交通方便。

43街近域多利，交通方便，上兩房下兩房有兩廁，歡迎來電查詢

李志雄 Allen
公司：261-8118
住宅：263-3842
直接中文傳呼：645-3896

新盤：香檳區八年新，三睡房兩廁，土庫完成，屋主急讓\$249,000

- * CHILLIWACK MALL快餐店，批發生意旺月租千四抵買生意勿失良機，開價五萬九，適合企業移民，柏文及城市屋
- * 二埠石屋全新柏文，現正興建中，在地鐵站隔鄰單邊兩睡房，1177呎一梯五伙價錢由17萬起
- * 列治文全新兩睡房柏文，兩廁所有火爐，千餘呎近LANDSDOWNE MALL，開價15萬7千

胡鶴洲
KEN WU
公司 261-8118
420-1851
667-3931

1. 柏架夾RENFREW石米屋，上二下二，28年新交通方便，地33x147價19萬9千
2. 細街夾35街柏文三層高，新裝修，地54x101交通便取價34萬
3. ALBERT街夾菲沙紅磚屋，地62x122，五房兩廳2,700呎，讓31萬
4. 唐人街餐館五十座位，四萬五，好租約
5. 華麗西餐館九十座位，日營千元，搵錢，九萬元
6. 西餐實業兩層紅磚樓LOT 60x100平沽34萬
7. 喜士定西街西餐七十座位，設備好，四萬二千

程徐慧珊
ANNA CHENG
MEDALLION REALTY
581-1211 (公司)
597-2268 (住宅)
686-0906 (傳呼)

- * CARIBBEAN DELIGHT小食店，近二埠快車站，廿五座位，月租500，急讓\$9,800
- * 廚櫃木門工廠，可作投資移民申請，專門代理CREATIVE CABINET 廠房地有三畝，股東不和急讓價75萬
- * RAE-CENE'S高級時裝店，利錢100%以上，生意地點好在商場內，開價\$269,000 二年半可回本
- * RAM-B0海鮮西餐，獨立建築三層及有寬大泊車場，並有住宅，全酒牌裝修清簡，開價\$80,000
- * BINAKA化學廠，產品包括汽車及家庭清潔保養用品，有供應SCHOOL BOARD合同，只售七萬五千，包括一齊用具，原料及製成產品
- * CREST麵包店，商場內，代理HASTY MARKET及HUSKY利錢高，老字號租平，月租\$79,900
- * FORT LANGLEY美容理髮，月租三百餘，一流裝修，生意好，價兩萬九千九百九十九
- * 四十九夾ST. CATHERINE小生意多，月租八百五十，包括三睡房，開價一萬五千
- * SECOND SKIN絲綢批發生意割愛出讓，經營了十一年賣\$25,000
- * 四十五座位西餐，讓\$23,000 RUTH'S CAFE
- * IGA FRASER夾廿九街，開價\$179,000
- * 五畝地連出租屋，152夾66街，具潛力，可分作SUB-URBAN LOTS，叫價\$390,000
- * ANGELICA高級餐廳，全酒牌，一百二十座位，位於溫市4街上，開價\$398,000
- * "RISING STAR"麵包店位於繁華BROADWAY街上，具潛力，店主願意訓練，開價\$80,000
- * "BUMPER TO BUMPER"汽車零件店，FRANCHISED式經營利潤高至100%位於菲沙HWY上，店主願意訓練，開價\$50,000
- * PORT COQUITLAM 炸魚店，生意連物業價\$139,000
- * HARRISON 溫哥華3畝地共3 LOT，有兩屋，位於湖邊，可做商業酒店發展\$600,000
- * FRASER HWY商業地100x190，現有住屋二層，全部租出，開價\$230,000，有價讓
- * 列治文中心，BUSY BEE乾洗衣場及補鞋店，超值設備地點好，老字號，開價廿八萬
- * DEZINES時裝店，開價七萬利錢高，商場內

彭太
BECKY PANG
公司：261-8118
住家：275-2147
傳呼機：650-8862

- * 1956東50街，上二下二靚屋，30年S 199,900
- * 2937 E. GEORGIA，上二下二靚屋有景，十七萬餘
- * 商場出名禮品煙草店，每年淨賺八萬多元，租約長，易做，適合一人及夫婦經營。
- * 近唐人街貨倉，凍房，現作工場，地大40x152收租\$1750，只售三十萬
- * 中國連鎖快餐店，生意好時間好，易做適合夫婦經營，只售十八萬八千，勿失良機
- * 西餐館連物業，100座位，地點適中開價\$730,000
- * 42座位西餐館，BOUNDARY夾E. HASTINGS，開價\$45,000租平批長
- * 烈治文柏文，近千呎，一年新，市中心，只售十三萬七千八
- * 乃夾E. 49，樓上兩廳，三十八年靚屋地大33x122，開價十八萬九
- * 6318 Elgin 十五年溫哥華特式屋，地大33x146上三下一，業主可租回，只售廿六萬九千
- * 25年新靚屋，3553 Monmouth 上三下二，保養一流，近學校交通，只售廿三萬九千
- * 8年新溫哥華特式屋，5228 Somer Ville上三下二，保養一流，只售廿六萬三千八
- * Fraserview 靚地，七千二呎，已有圍則可建四千呎屋，有觀景，只售廿一萬九千九

中華文化中心

50 East Pender St. Vancouver, B.C. 電話: 687-0729

一九九〇年冬季課程招收新生

成人科目 (全期十週)				
班別	開課日期	星期	上課時間	學費
欣賞現代畫入門	一月二十日	六	下午 1:00-3:00	\$37
自由繪畫創作班	十六	二	晚上 6:30-9:00	\$37 (八週)
國畫班(一)	十五	一	6:30-8:30	\$37
國畫班(二)	十七	三	6:30-8:30	\$37
中國書法班	十六	二	上午 10:00-12:00	\$37
中國書法班(一)	十六	二	晚上 7:00-9:00	\$37
中國書法班(二)	十八	四	7:00-9:00	\$37
太極班(一)	十七	三	上午 9:00-10:30	\$37
太極班(二)	十七	三	10:30-12:00	\$37
氣功班	廿一	日	10:15-11:00	\$37
中文班				
廣東話初級班	一月十六日	二	晚上 7:00-9:00	\$37
廣東話中級班	十八	四	7:00-9:00	\$37
廣東話高級班	十五	一	7:00-9:00	\$37
廣東話高級班(一)	十八	四	7:00-9:00	\$37
廣東話高級班(二)	十六	二	7:00-9:00	\$37
廣東話高級班(三)	十五	一	7:00-9:00	\$37
廣東話高級班(四)	十七	三	7:00-9:00	\$37
國語初級班	十六	二	7:00-9:00	\$37
國語中級班	十七	三	7:00-9:00	\$37
國語高級班	十八	四	7:00-9:00	\$37
國語進修班(一)	十七	三	7:00-9:00	\$37
國語進修班(二)	十八	四	7:00-9:00	\$37
國語進修班(三)	十七	三	7:00-9:00	\$37
國語進修班(四)	十五	一	7:00-9:00	\$37
國語進修班(五)	十六	二	7:00-9:00	\$37
寫與讀中文(一)	廿一	日	下午 3:30-5:30	\$37
寫與讀中文(二)	二十	六	3:30-5:30	\$37
英文班				
英文會話班(一)	一月十五日	一/三	上午 10:00-12:00	\$32
英文會話班(二)	十五	一/三	10:00-12:00	\$32
英文會話班(三)	十五	一/三	10:00-12:00	\$32
英文會話班(四)	十六	二/四	10:00-12:00	\$32
英文會話班(五)	十六	二/四	10:00-12:00	\$32
英文會話班(六)	十六	二/四	10:00-12:00	\$32
英文會話班(七)	十五	一/三	晚上 7:00-9:00	\$32
英文會話班(八)	十五	一/三	7:00-9:00	\$32
英文會話班(九)	十六	二/四	7:00-9:00	\$32
英文會話班(十)	十六	二/四	7:00-9:00	\$32
英文會話班(十一)	十五	一/三	7:00-9:00	\$32
英文會話班(十二)	十六	二/四	7:00-9:00	\$32
英文會話班(十三)	十五	一/三	7:00-9:00	\$32
英文會話班(十四)	二十	六	下午 3:30-5:30	\$22
英文會話班(十五)	二十	六	3:30-5:30	\$22
人稱班	十七	三	上午 10:00-12:00	\$22
人稱班	廿一	日	下午 1:30-3:30	\$22
青少年科目 (全期十週)				
班別	開課日期	星期	上課時間	學費
國畫班(一)	一月二十日	六	下午 1:30-3:30	\$34
國畫班(二)	二十	六	3:30-5:30	\$34
繪畫班(一) (六至九歲)	二十	六	上午 10:00-12:00	\$34
繪畫班(二)	廿一	日	10:00-12:00	\$34
繪畫班(三)	廿一	日	下午 2:30-4:30	\$34
繪畫班(四)	廿一	日	12:30-2:30	\$34
繪畫班(五)	廿一	日	1:00-3:00	\$34
繪畫班(六)	廿一	日	3:30-5:30	\$34
繪畫班(七)	廿一	日	1:00-3:00	\$34
繪畫班(八)	廿一	日	3:30-5:30	\$34
其他				
古零班 (第三期)	二月十七日	六	下午 4:30-5:30 PM	\$42 (十週)
成人康樂活動				
活力健身操	逢星期二、三、四中午十二時十分至十二時五十分		費用每次二元	
羽毛球班 (老師指導)	逢星期一、晚六時至七時		文化中心會員免費	
自己練習羽毛球	逢星期一、三晚七時至十時		文化中心會員一元 非會員二元	
乒乓球	逢星期四晚活動		文化中心會員一元 非會員二元	
自由繪畫創作班				
本課程將以新穎的理論和方法, 教導學員根據自己的程度、喜好, 選擇不同的材料(如: 油彩、水彩、水彩、裝架、鋼筆等), 進行繪畫的練習和創作。觀察、討論等, 課程將在輕鬆和自由的氣氛下進行。				
上課日期: 一九九〇年一月十六日至三月六日				
時間: 星期二 晚上六時半至九時				
學費: 全期八週三十七元 (不包括材料費)				
兒童繪畫班(一)				
本課程為六至九歲而設, 內容將會以生動形式豐富和多種不同的材料, 透過習作、遊戲、啟發兒童潛在的美術的感知和創作能力。				
上課日期: 一九九〇年一月二十日至三月二十四日 或 一月二十一日至三月二十五日				
時間: 星期六 或 星期日 上午十時至十二時				
學費: 全期十週三十四元 (不包括材料費)				
欣賞現代畫入門				
我們時常聽見一些對現代藝術的評論, 例如: 「不知所云」、「我的小孩子畫的這像樣」、「那些畫不知有沒有倒轉來掛!」等, 在未到門徑前, 一些現代畫的確不容易理解和接納, 更遑論欣賞。本課程是為針對這個問題而設, 內容將以簡明淺白的語言, 配合幻燈片, 介紹現代畫主要流派, 畫家和他們動人的生平事跡, 使學員對現代藝術有一個基本認識。				
內容:				
(一) 現代藝術的誕生	(二) 畢加索	(三) 康定斯基	(四) 達達主義	(五) 表現主義
(六) 超現實主義	(七) 立體派	(八) 抽象主義	(九) 由歐洲至北美洲—抽象表現主義 (行動繪畫)	(十) 全課程分十節, 每節二小時
上課日期: 一九九〇年一月二十日至三月三十一日				
時間: 星期六 下午一時至三時				
學費: 全期三十七元				

五名太空員完成艱鉅任務

美太空梭成功收回 一枚巨型科學衛星

使大量寶貴資料得以保存

(佛羅里達州加薩華角新十二日電) 在太空梭哥倫比亞號上五名太空員自成功地將一枚極為昂貴的科學衛星在軌道中收回, 使它避過墜落大氣層的危險。

此枚科學衛星, 長九公尺, 約有十五公噸重。

美國太空梭哥倫比亞號是於一九八四年時, 由使用加拿大製造的機械臂, 將該枚大如巴士的衛星套在太空梭上, 迄今已在此軌道上行進了十三億七千萬公里。

因此之故, 它所得的科學實驗資料, 甚為豐富。聯邦政府有八千七百多枚科學衛星, 但只有這枚在軌道上行進的科學衛星, 是屬於一九八八年的一枚科學衛星。

太空梭哥倫比亞號是在距離地球三百二十三公里的前功盡棄。

美國太空人員在過去期間, 亦曾捕捉, 現時太空梭正與該衛星以每秒二萬八千公里的時速, 在軌道上聯手。

毒品在西德 已泛濫成災

吸毒者多達十萬人

(波恩十一日電) 共計九百七十五名西德人, 新增加的吸毒者, 為八千七百多。西德政府官員表示, 西德目前已有十萬名吸毒者。

西德政府官員表示, 西德目前已有十萬名吸毒者。西德政府官員表示, 西德目前已有十萬名吸毒者。

日本首相海部 訪問法國完畢

(巴黎電) 日本首相海部俊樹在結束對法國訪問後, 於十一日返回東京。

海部在訪問期間, 曾與法國總統密特朗會晤, 並與法外長、總理、國防部長等官員會談。

美軍侵入 造成重大傷亡

(巴拿馬城電) 據美國南方司令部公佈的最新資料, 自去年十二月廿日美軍入侵巴拿馬以來, 已造成五百五十七名巴拿馬人死亡, 其中包括二百二十名平民。

美軍在巴拿馬的行動, 已造成重大傷亡。

蘇奧簽署協議 反國際犯罪

(維也納電) 蘇聯與奧地利政府, 於十一日簽署了一項關於打擊國際犯罪的協議。

該協議旨在加強兩國在打擊國際犯罪方面的合作。

澳門已簽約興建 第一座澳澳大橋

(澳門十二日電) 澳門與興建第一座澳澳大橋的合約, 已於昨日正式簽署。

該橋將連接澳門與氹仔, 全長約一千九百公尺。

奧總統謂奧國將努力 爭取加入歐洲共同體

(維也納十一日電) 奧地利總統福爾斯貝格表示, 奧國將努力爭取加入歐洲共同體。

福爾斯貝格在講話中強調, 奧國將致力於與歐洲各國建立更緊密的聯繫。

將有汽車旅遊 由香港至北京

(北京電) 中國國際旅行社, 將於明年推出由香港至北京的汽車旅遊團。

該旅遊團將經過廣東、廣西、湖南、湖北、河南、陝西、河北等地。

美蘇削減核武 可望今年訂約

(莫斯科電) 美蘇兩國, 可望在今年內就削減核武器問題達成協議。

據悉, 雙方代表在最近的會談中, 就削減核武器問題進行了廣泛的討論。

香港空運業 將轉入淡期

(香港十二日電) 香港空運業協會表示, 香港空運業將進入淡期。

協會指出, 由於全球經濟不景氣, 貨物運輸量將有所下降。

美蘇削減核武 可望今年訂約

(莫斯科電) 美蘇兩國, 可望在今年內就削減核武器問題達成協議。

據悉, 雙方代表在最近的會談中, 就削減核武器問題進行了廣泛的討論。

美蘇削減核武 可望今年訂約

(莫斯科電) 美蘇兩國, 可望在今年內就削減核武器問題達成協議。

據悉, 雙方代表在最近的會談中, 就削減核武器問題進行了廣泛的討論。

美蘇削減核武 可望今年訂約

(莫斯科電) 美蘇兩國, 可望在今年內就削減核武器問題達成協議。

據悉, 雙方代表在最近的會談中, 就削減核武器問題進行了廣泛的討論。

美蘇削減核武 可望今年訂約

(莫斯科電) 美蘇兩國, 可望在今年內就削減核武器問題達成協議。

據悉, 雙方代表在最近的會談中, 就削減核武器問題進行了廣泛的討論。

美蘇削減核武 可望今年訂約

(莫斯科電) 美蘇兩國, 可望在今年內就削減核武器問題達成協議。

據悉, 雙方代表在最近的會談中, 就削減核武器問題進行了廣泛的討論。

美蘇削減核武 可望今年訂約

(莫斯科電) 美蘇兩國, 可望在今年內就削減核武器問題達成協議。

據悉, 雙方代表在最近的會談中, 就削減核武器問題進行了廣泛的討論。

美蘇削減核武 可望今年訂約

(莫斯科電) 美蘇兩國, 可望在今年內就削減核武器問題達成協議。

據悉, 雙方代表在最近的會談中, 就削減核武器問題進行了廣泛的討論。

美蘇削減核武 可望今年訂約

(莫斯科電) 美蘇兩國, 可望在今年內就削減核武器問題達成協議。

據悉, 雙方代表在最近的會談中, 就削減核武器問題進行了廣泛的討論。

美蘇削減核武 可望今年訂約

(莫斯科電) 美蘇兩國, 可望在今年內就削減核武器問題達成協議。

據悉, 雙方代表在最近的會談中, 就削減核武器問題進行了廣泛的討論。

美蘇削減核武 可望今年訂約

(莫斯科電) 美蘇兩國, 可望在今年內就削減核武器問題達成協議。

據悉, 雙方代表在最近的會談中, 就削減核武器問題進行了廣泛的討論。

加拿大信託實業公司

2629 KINGSWAY, VANCOUVER, B.C. V5R 5H4

CANADA TRUST REALTOR

經理 KEITH QUAN
關聯耀

公司電話 4388161

DON QUAN
住宅:
420-4665



Salesmaster
謝煜贊



**唐人埠中心
商業樓出售**
PENDER近MAIN街最旺之唐人街
地點樓上兩層共十九組單位樓下
唐人雜貨店售價只\$1,590,000

**百子利準二十八年新柏文
共三十二單位,叫價
\$1,150,000
請電話DON QUAN**

唐人街商業樓地大七十
五×一百二十二呎,兩年
新二百一十八萬元(DON
QUAN)



PAH QUON
住宅:
294-0089



Leader Club
關伯興

*雲西區一年新四房
市屋,每組兩睡房叫
價八十餘萬元DON
QUAN



*雲西區兩睡房近屋
列治中心,開價三十
二萬元DON



*北本地比十六年新屋
上三下二睡房有景近
商場及學校巴士,開
價二十八萬元



*4066 CAMBER
IDGE街上三睡房
屋,土庫有廚房叫價
十九萬八千DON



*本地比十二年新屋,
樓上三睡房,樓下兩
睡房,近學校巴士有山
水,近學校巴士有山
水,近學校巴士有山



*西區五十七街,四十年屋,
地大64×120叫價五十九萬元
★東區商業地,京士威大街,
近九千呎地,舊車買賣生意
連實業八十萬元。



生意出售
*小型雜貨店出售位於
喜士定街只售四萬元
(PAH)
*二埠中心電器店出售
只售八千元(DON
QUAN)
*菲華街近四十七街中西
雜貨叫價四十七萬元
*UNION街近唐人街
街後後仔屋三層新屋
入好叫價二十三萬
(DON或PAH)
*GRANVILLE街
三層新屋叫價三十
三萬(DON)
*西區五十七街,地大
六十一×一百卅八呎
勿失良機
*本地比十二年新屋,
樓上三睡房,樓下兩
睡房,近學校巴士有山
水,近學校巴士有山

生意出售
*小型雜貨店出售位於
喜士定街只售四萬元
(PAH)
*二埠中心電器店出售
只售八千元(DON
QUAN)
*菲華街近四十七街中西
雜貨叫價四十七萬元
*UNION街近唐人街
街後後仔屋三層新屋
入好叫價二十三萬
(DON或PAH)
*GRANVILLE街
三層新屋叫價三十
三萬(DON)
*西區五十七街,地大
六十一×一百卅八呎
勿失良機
*本地比十二年新屋,
樓上三睡房,樓下兩
睡房,近學校巴士有山
水,近學校巴士有山

Salesmaster
關煥蔭
KENNETH KWAN
住宅:
435-7257




Salesmaster
關子平

Leader Club
丁建新
KIM TING



住宅:
251-2571 通曉國語、粵語、閩語、潮語

實業買賣, 免費估價
住宅:
255-5438

JENNY LEUNG
梁太



FRASERVIEW菲沙河景區景美屋靚

★2175 HARRISON DR. \$269,900
★2195 HARRISON DR. \$339,000
★2310 HARRISON DR. \$359,900
★2335 BONNYVALE AVE. \$269,900

212010-232 ST. MAPLE RIDGE
生意連物業 \$439,900
3313-3315 KINGSWAY \$285,000
457 E. COLUMBIA \$395,000
7154 SPERLING AVE. \$35,000
小型餐館 \$35,000

Salesmaster
鍾良忻
TOM CHUNG
住宅:
684-2298
686-7880



SOUTH GRANVILLE 7623 SELKIRK ST.
新屋六月尾完成,地大33×122
全面積二件四睡房叫價519,000



FRASERVIEW 8016 ELLIOT STREET
三件餘呎靚屋,地大難求,風景
極美,LOT50×200開價祇40萬



5757 LANARK ST. VANC. SPECIAL
新外牆新地毯,交通方便,地大
33×122,價25萬餘元



西區275 WEST 22 AVE.全新三層靚
屋,正興建中,快將完成,環境良
好,地大33×122



東區2727 E. 26th AVE.廿六年共六
睡房,二廚房,全部面積二件一佰
餘呎,價23萬元



東區1469 E. 8th AVE.出租屋,
APT地35年堅固,長期租客,地大
33×122開價189,000



商業舖位招租
JOYCE/KINGSWAY區



STEPHEN WONG
住宅:
876-2335



東區56街夾VICTORIA六睡房,二
層半,二廚二廁,地大5700呎
廿多萬元



★西區十四街近大學,四/五
睡房,叫價卅多萬元,標準
地。
★西區五十七街,四十年屋,
地大64×120叫價五十九萬元
★東區商業地,京士威大街,
近九千呎地,舊車買賣生意
連實業八十萬元。

Salesmaster
黃漢
TONY WONG
住宅:
876-2335



Salesmaster
湯家叙
STAN TONG
住宅:
324-1156



①雲東菲沙風景區靚屋,地大48呎×
118呎,兩上兩下,上下分租,清靜
有景,開價\$279,000
湯家叙324-1156 丁建新251-2571

③雲東靚屋KINGSWAY夾JOYCE全屋翻新,
雙層玻璃,地大44呎×103呎,八
呎高土庫,超值出讓特價\$199,000
湯家叙324-1156 丁建新251-2571

⑤雲東商業樓四舖位收租,三房靚屋自
住,前舖後居,地大八千多呎,有
前院,開價\$520,000
湯家叙324-1156 丁建新251-2571

Leader Club
賴觀祥
EDWARD LAI
PAGER:
686-0900



*十年新特色屋,地33×122,五睡
房兩廚房,保養一流\$335,000
*北溫柏文建築地75×140,可建十
二組,叫價\$1M
*1524 E. PENDER上下三有廚廁
柏文地33×115

*33年仔屋1668-1670 FRANCES地
33×122土庫高,可月租十八元
叫價\$295,000
*十一年新特色屋,地33×122三
睡房樓上,兩睡房樓下,樓下有
廚廁,叫價\$335,000
*3584 WEST 39TH AVE
西區十三年新大屋,樓上三睡房
樓下三睡房,樓下有廚廁,浴室
地點一流,交通方便叫價\$539,000

Leader Club
陳培
PETER CHAN
住宅:
321-0577
Pager:
686-6699



林建熙
KEN LIM
住宅:
298-1551



★111東片街二層高商業樓,自
用或收租, \$1,350,000
★近華埠四十座位咖啡室生意出
售叫價\$20,000好過打工。
★522 EAST 4街
入息屋,每月收入1200元,
地50×137呎叫價\$195,000
★華埠商業樓兩層共4500呎地
25×122叫價\$480,000
KEN LIM 438-8161

SANDY KAO
高生棧
住宅: 873-6710



KATHERINE HUI
許太
住宅: 437-3654



ALEXANDER CHAN
陳禮孝
住宅: 251-2646



精通國、台、粵、英語 忠誠服務免費估價
*新盤! 本拿比6765 ACACIA AVE高級豪華
新屋七房五廁近四千呎地大51×172叫價
\$499,000許或陳洽
*靚盤! 列治文10591 PALMBERG RD九年新
一層大靚屋4+9呎有帶發展地叫價九
十六萬可還價。高,許或陳洽
*熱盤! 列治文10660 PALMBERG RD八年新
超級四房平房地大2.35畝,有發展機會
六十五萬。高,許或陳洽
*列治文西區五房五廁3650-3662WILLIAMS
街角地大85×113每邊上三下一房全出租,
價\$329,800高或許洽
*西餐館百二座位地點好\$109,900許洽
*東區2835 VICTORIA DR.33×122呎屋地共五
房全出租\$179,000高洽
*購物商場時裝禮品店急讓三。許或陳洽
*唐人街中藥店讓七萬五另點。陳洽
*雲華特色屋廿年上三下三房45×115近乃
街夾41街。許或陳洽

LAURA TANG 住宅: 431-0164
鄧太 434-1712

恭祝新年快樂!
代客誠意找VANCOUVER SPECIAL屋
年份:十五年以下VANCOUVER SPECIAL
面積:33×120地(起碼)
屋面積:(正層)約一千呎
近學校及約一兩個街口到巴士線

富貴門RICHMOND新盤
*廿八年光猛三房大屋,另樓下一房一廳
和浴室。地大74X141呎,幾分鐘車程到
溫哥華,叫價\$219,000

性感,上身是露胸裝,下身是露背裝,令她大
為驚嘆。
着行街,用作拍照之用。

黃太
HELEN WONG
精通國、粵、英語



*東百老匯街,十五單位柏文,
內外裝修完畢,間隔如新,大
部份新爐頭,雪櫃,年收十萬
入息一流,最佳投資,高枕無
憂,機會難得,只售\$980,000
*CAMBIE區,930 W. 22街,地點
一流,近DOUGLAS PARK,學校
巴士方便,正層三大睡房,客
廳,飯廳,廚房,書房,土庫
另有一廳一房廚房,現已出租
年收\$19800自住投資最佳,
地33×122售價只\$328,000

★域多利靚屋,溫哥華二年新屋,材料好,地區方便
六睡房,三浴室,叫價\$359,000 DEBRA
★近P.N.E.入息,下層二房,兩廁兩廚
房,交通方便,叫價\$189,000 DEBRA



DEBRA CHAO
住宅: 325-8442

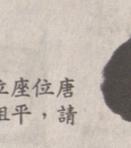


高貴林百一十座位唐
餐館,有酒牌,租平,請
電話查詢

MAPLE RIDGE埠商業樓前
舖後居,樓上三伙寫字樓
適合各項生意\$185,000

FRASERVIEW數間靚屋,由
\$229,000-\$349,000
歡迎查詢。

Leader Club
蕭太
CHRISTINE SIU
住宅: 435-1231



甄蕭詠雯
NORA YAN
住宅:
437-3958



*西區仔屋,地大49.5×125每邊
有四睡房,兩浴室,後有車房
15TH AVE夾CAMBIE\$495,000
*本拿比METRO TOWN大廈地33×
99,5981 KATHLEEN AVE.,叫價
\$199,000
*本拿比城市屋 SOLD
新
地下單位二個
*本拿比METRO TOWN近購物中
心十一單位柏文,後有車房,
地大63×144叫價\$899,000
*靚盤! 5162 JOYCE STREET,商
業樓下及柏文單位樓上,十一
年新,急售叫價\$395,000
*本拿比十六街7645-16TH AVE.
上兩房下有土庫,地大63×
99,叫價\$189,000

示自己那未知委員將有何工作,總之派到
任務去完成。
阿梅這仙姐的健康不錯,但比以往沉靜,
好,二是不夠,阿梅說有時她找不到個
她不入拍,與人傾談可以解寂寞,所以
她與阿梅談那天必定有問題,一是心情不
主人,很留神的樣子,倒算是位好聽家。
負盛名,曾為無數華
誌的封面女郎。

平安夜雜想

雲駱

論是非

尖沙咀的聖誕燈飾，依然燦爛如星，與去年相若。這人依舊如...

環保署欠缺人手

據統計，度增加五成多，以應付度增加百分之二十的環保...

對人畜無害的農藥

三十年代的DDT問世，已有十餘年，具有殺菌殺蟲的化學...

溫泉療法

溫泉療法或稱溫泉浴，其功功，溫泉則可用以治療各種...

下午茶座



這對於人畜無害的農藥，其實，真雨中的白蠟，但也有很多可...

追打球證事件

李泗

在電視鏡頭上看到印尼女足球隊員追打球證的一幕，...

大鬍子女士

丹麥哥本哈根市

一醫師經營的美容班，十五名女學員原想...

吃蛋中毒

不少人喜歡吃半生熟雞蛋，認為它香...

豬的重嘔

明思

豬的嘔吐，其實，名詞其...

說無緣

打油即文 綠雲圖

有緣無緣是無緣，客多來往送天別是人間煙雨路，多少歸心落畫船...



自由選擇

吳平

把包袱放下，大家都空手海闊，其他問題由政府去擔心好了...

末世驚變

吳昊

「古裝講古」搞笑，沒有內涵，沒有現實基礎，沒有IMPACT！...

野飲區

野飲區

不吃人間煙火的大伙，跟着時代變遷，已經騎鶴而去，升登「仙境」了...

吃蛋中毒

吃蛋中毒

豬的重嘔

豬的重嘔

大鬍子女士

大鬍子女士

自由選擇

吳平

把包袱放下，大家都空手海闊，其他問題由政府去擔心好了...

末世驚變

吳昊

「古裝講古」搞笑，沒有內涵，沒有現實基礎，沒有IMPACT！...

野飲區

野飲區

吃蛋中毒

吃蛋中毒

豬的重嘔

豬的重嘔

大鬍子女士

大鬍子女士

追打球證事件

李泗

在電視鏡頭上看到印尼女足球隊員追打球證的一幕，...

說無緣

打油即文 綠雲圖

有緣無緣是無緣，客多來往送天別是人間煙雨路，多少歸心落畫船...

志里冷氣工程公司 專科大小商業凍房冷氣工程...

CORNILS屋宇建築公司 想慳錢起屋? 請搵CORNILS起屋...

快捷冷氣工程公司 專科承接修理，大小商業冷氣...

JOHNNY CHOW PLUMBING 政府合法牌照 裝置及修理...

昌記裝修油漆公司 承接泥水木工傢俬等...

煤氣工程 持有政府牌照 專門修理安裝...

恆生實業有限公司 東區: 6417 Fraser Street, Vancouver, B.C. 公司: 327-1111

大興實業公司 Main Realty Ltd. 201A - 10 E. PENDER ST. VANCOUVER, B.C.

LAARA B. GEAN BUS. 261-9363 RES. 731-0094 全新SHAUGHNESSY屋...

馬國輝 FRANCIS MA 公司 327-1111 住家 439-0359

頂靚新屋 建築師急賣 VENUS 馮冰 公司 327-1111

李標 代理買賣房產, 物業, 生意, 免費估價

BILL LEE 公司: 434-1431 住宅: 433-7888 傳呼機: 680-7305

程工建基項八百五 設建行進續繼年今

置位出突最佔將設建源能

【本報訊】一九九〇年中國基本建設項目總量將繼續增長，預計將達到八百五十億元。其中能源建設將佔最大比重，預計將達到二百八十億元。這將使能源建設在基本建設總量中的比重進一步提高。

據國家計委有關負責人介紹，一九九〇年基本建設總量增長的主要動力，是能源、交通、原材料工業等項目的投資增加。其中能源建設將佔總量的百分之三十四，交通建設佔百分之二十二，原材料工業佔百分之十二。

在能源建設方面，預計將投資二百八十億元，其中煤田建設佔百分之四十，電力建設佔百分之六十。煤田建設將重點投資於開採新區和老區改造，預計將新增產能一百五十萬噸。電力建設將重點投資於火電和抽水蓄能電站，預計將新增產能一千五百萬千瓦。

在交通建設方面，預計將投資一百二十億元，其中鐵路建設佔百分之六十，公路建設佔百分之四十。鐵路建設將重點投資於新線開工和老線改造，預計將新增產能五百萬噸。公路建設將重點投資於高等級公路和農村公路，預計將新增產能五百萬噸。

在原材料工業建設方面，預計將投資一百億元，其中鋼鐵建設佔百分之三十，有色金屬建設佔百分之四十，煤炭建設佔百分之三十。鋼鐵建設將重點投資於大型鋼鐵企業和中小企業改造，預計將新增產能五百萬噸。有色金屬建設將重點投資於銅、鋁、鉛、鋅等金屬的開採和加工，預計將新增產能五百萬噸。

此外，預計還將投資一百億元於其他行業的基本建設，包括機械、電子、化工、輕工業等。這些行業的建設將重點投資於技術改造和設備更新，預計將新增產能五百萬噸。

總之，一九九〇年中國基本建設將繼續保持較快的增長速度，預計將達到八百五十億元。其中能源建設將佔最大比重，預計將達到二百八十億元。這將使能源建設在基本建設總量中的比重進一步提高。

豐收計劃實施三年 新增產值八十多億

【本報訊】中國農業豐收計劃實施三年來，取得了顯著的成就。預計三年內將新增產值八十多億元。這將使農業生產水平得到進一步提高，為國家的經濟發展做出更大的貢獻。

據農業部有關負責人介紹，三年來，農業生產總值增長了百分之二十。其中糧食產量增長了百分之十，油料產量增長了百分之二十，畜牧業產值增長了百分之三十。

在糧食生產方面，預計三年內將新增產值二十億元。這將使糧食產量達到一億噸以上，為國家的糧食安全提供堅實的保障。

在油料生產方面，預計三年內將新增產值十億元。這將使油料產量達到一千萬噸以上，為國家的油料供應提供堅實的保障。

在畜牧業生產方面，預計三年內將新增產值五十億元。這將使畜牧業產值達到五百億元以上，為國家的畜牧業發展做出更大的貢獻。



鄉家

鄉家，是中國農村的一個縮影。它代表了中國農村的傳統文化、風土人情和生產生活方式。在改革開放的浪潮中，鄉家正經歷著深刻的變革和發展。

四川導遊小姐

【本報訊】四川導遊小姐的職業形象日益受到社會的關注。她們不僅是四川旅遊業的窗口，也是四川文化的重要傳播者。她們的專業素養和服務態度，直接關係到四川旅遊業的發展和聲譽。

功成製研京北 皂香膚護藥中 毒病肝甲殺可

【本報訊】北京中醫藥研究所研製成功的「中藥護膚香皂」，具有殺菌、消毒、護膚等多種功效。該藥皂採用名貴中藥材製成，對皮膚病、肝病等具有顯著的療效。

據專家介紹，「中藥護膚香皂」能殺滅皮膚表面的細菌，防止皮膚感染。同時，它還能滋潤皮膚，防止皮膚乾燥、瘙癢。對於肝病患者，該藥皂還能起到輔助治療的作用。

目前，「中藥護膚香皂」已在各大藥房、百貨公司銷售。消費者在購買時，請認準北京中醫藥研究所的商標，以免誤購偽藥。

中國犯罪比率 只佔百分之六 在世界中最低

【本報訊】一項最新的調查顯示，中國的犯罪比率在世界各國中處於最低水平。這反映了中國社會的穩定和法治建設的進步。

據調查，中國的犯罪比率僅為百分之六，遠低於美國、英國等發達國家。這主要得益於中國政府加強了法治建設，提高了司法效率，嚴厲打擊了犯罪活動。

此外，中國社會的傳統美德和道德觀念，也是犯罪比率低的重要原因。中國人講究禮儀、尊重他人，這有助於減少社會衝突和犯罪行為的發生。

穗污水處理廠建成 去年年底試行投產

【本報訊】廣州穗南污水處理廠已於去年底建成，並開始試行投產。該廠的建成將有效改善廣州南部的污水處理情況，保護環境。

據有關部門介紹，該廠採用先進的污水處理技術，能將污水處理達標後排放。這將大大減少對珠江水系的污染，改善水質。

此外，該廠還設有污泥處理設施，能將處理後的污泥進行資源化利用。這將實現污水處理的循環利用，減少對環境的影響。

江蘇活人 竟辦喪事

【本報訊】江蘇省發生一起令人震驚的「活人辦喪」事件。一名男子在尚未去世的情況下，被家人誤認為已故，並舉行了喪事。

據悉，這名男子因患病長期臥床，家人誤以為其已故。在辦理喪事過程中，該男子竟在棺槨中掙扎，最終被發現時仍活着。

目前，該名男子已康復出院。這起事件引起了社會的廣泛關注，提醒人們在辦理喪事時要格外小心，避免類似悲劇的再次發生。

周記

承接住宅 內外油漆
土庫開格 清洗地毯
手工精良 價錢最平
電話：875-8669

忠誠免費估價

SHUM'S REALTY LTD.
新榮房地產經紀行
JOHN H. SHUM, B.Sc.
GRACE SHUM, ARICS
公司：322-8811
住宅：732-0033
傳呼機：667-0313
4906 Victoria Dr., Van., B.C. (Victoria & 33 Ave.)

屋主租回

1236 W. 27TH AVE
桑拿區超級向南地50x125呎，三睡房保養好
近學校及交通方便，叫價\$665,000請看請英
語電：(604)266-1022或傳呼667-2333
WILMA VAN NEST
Award of Excellence
OCEANA PROPERTIES
REAL ESTATE SERVICES
5970 East Boulevard, Vancouver, B.C. V6M 3V4

劉富

承接裝修
油漆工程
地址：
336 E. 14th Ave.
新電話：
877-4389

Success

REALTY & INSURANCE LTD.
伍黃秀英
CHINATOWN Autoplan CENTRE
代理ICBC汽車
燕梳及牌照各
種手續
代理房屋，傢
俬，醫藥，旅
遊
代理商業樓宇
，租文及生意
保險
代理管理商
，物業各種物業
，代收租金，
經驗豐富，專
業水準，手續
費廉
本公司服務時間：星期一至星期五
九時至五時半；星期六、九時半至四時
職員懂台山、國語、中山、廣州、
潮州、英文、越南等方言
本公司自一九五九年忠誠為僑胞服務
電話：687-8899 145 KEEFER ST.

贈送新年日曆，歡迎到取！謝謝！！

13143 88th Ave.	6570 Lochdale St.	210-853 E. 7th Ave.	556-176 Street	3391 E. 26th Ave.
1990 Stainsbury Ave.	3145 St. George St.	3043 E. 26th Ave	2417 Magellan Court	2471 E. Broadway
1235 W. 41st Ave.	2928 Heckbert Pt.	2510 Oxford St	709 Heatley St	4272 Windsor St.
209-1420 E. 7th Ave	3231 E. Broadway	3470 Euclid Ave	2086 E. 34th Ave	103-2910 E. Pender St.
3682 Napier St.	1780 E. 4th Ave.	36 S. Ellesmere Ave	2111 E. 35th Ave.	108-2910 E. Pender St.
1521 Gilmore Ave.	5188 Ash St.	2193 W. 33rd Ave.	125 E. 27th Ave.	1930 E. 19th Ave.
105-1420 E. 8th Ave.	7578-7580 4th St	1134 Commercial Dr.	6778 Kitchener St.	896 E. 57th Ave.
4874 Ontario St.	8137 Cambie St.	3081 E. 27th Ave.	107-7580 Columbia St	2442 Grayley St.
121 W. 43rd Ave.	288 Santiago St.	233 E. 33rd Ave.	815 E. 10th Ave.	1935 Harrison Dr.
2599 E. Hastings St.	290 Santiago St.	4938-4942 Victoria Dr.	2220 Manning Ave.	2155 E. 33rd Ave.
808 E. 58th Ave.	322-710 E. 6th Ave	2991 E. 7th Ave.	2821 W. 23rd Ave	288 Santiago St.
108-2910 E. Pender St.	4675 Arbutus St.	4375 Nanaimo St.	3599 W. 21st Ave	
5533 Cedarvale St.	3508 E. Georgia St.	2710 E. 6th Ave.	3231 E. Broadway	
419 Prior St.	211-853 E. 7th Ave.	4587 Slocan St.	2233 E. 7th Ave.	
4836 Earles St.	2926 Heckbert Pt.	594-176 Street	912 E. 57th Ave.	
2166 W. 37th Ave.	3307 Arbutus St.	290 Santiago St.	2840 E. 4th Ave.	
2102 Upland Dr.	107-36th 14th Ave	1155 Falcon Dr	2828 Trafalgar St	
2061 E. Broadway				
4645 Rupert St.				

2160 Kingsway
Van., B.C.
AMY LAU
劉穎茵
中文傳呼：680-7332
公司：438-3501
住宅：421-8178
Fax: 437-9119

有香港客想現金買入商業大樓及
大地請來電查詢！

- * COMMERCIAL近HASTING 兩大地段房約
900呎，價13萬9
- * 2646 東五街，標準地，四十五年兩睡
房，土庫完成，自動車房22萬9
- * 14街1663號一年新前復屋排屋，三睡
房1個半浴室，標準地，價\$175,000
- * 近PNE 標準地，堅固石米屋，上兩睡房
下兩睡房可分租，有車房，價十九萬三
千八百
- * 蘭菲夾廿二街二舖位另樓上一位單位
50呎商業地開價\$369,000
- * 1410 E. 58街41.5x115 街角地，卅六年
新石米屋，全新裝修，上三下二出租
每月收\$1200，開價\$238,000
- * 近京士咸夾域多利4483 GLADSTONE標
準地，上三下二房分租每月入息\$1100
價\$229,000

本拿比近METRO TOWN全新豪華
屋，59x104 街角地五睡房另書
房，家庭廳等，瓦屋頂，水暖氣
中央吸塵，對講機，按摩浴
缸，歐洲建築師，材料手工一流
開價\$468,000

* 高貴林三睡房另土庫全新屋，五千呎地
五年保養，雙車房，價\$255,000

* 北本拿比高尚地，豪華大屋六睡房，
中央吸塵，防盜，水暖氣全部設備齊全
另有室外泳池66x148地\$628,000

* 2627 CAMBRIDGE全新五睡房二層半新屋
標準地，歐洲建築師\$338,000

* 型型屋急讓，地點好，設備新，現只開
價\$35,000

2627 CAMBRIDGE標準地
全新大屋33萬8

325 E. 28街八年新豪華
大屋，七睡房四浴室二衛
房，四車房，雙車房，全
部有磁磚，前後有大花園
，價三十餘萬

1211 LEROI
睡房另土庫
春良好地段
新天而地
七萬可隨意

素里市
餘呎，
點好生
餘萬，

- * 195
- * 293
- * 商場
- * 長
- * 近唐
- * 收租
- * 中國
- * 經營
- * 西餐
- * 42
- * \$4
- * 烈治
- * 只售

每日逾千遊客登塔參觀 傾斜度繼續增加

八百年來持續傾斜 比薩斜塔關閉維修

由於八世紀以來不斷傾斜，而且仍在繼續傾斜下去，名聞天下的比薩斜塔基於安全原因，將於明年關閉，停止向公眾開放。這是該塔二七五年前左右建成以來第一次關閉。

比薩市社會黨市長格羅西說，這座世界聞名的建築不關三個月就會重新開放，但許多專家認為維修工程可能需時數年。

由於塔身傾斜，塔基需要進行加固工程。出估計，專家們並未對塔身何時將倒塌作出估計。

市官員說，他們不可能再保證每天爬上該塔觀光的人數以千計遊客的安全，所以要封閉該塔，進行維修。每年遊覽該塔觀光者超過八十萬。

該塔北邊最高點的高度為五十八米，而南邊則低一米多。據說，該塔早在建成前已開始下沉。但是傾斜速度現在已減緩至每年剛好超過一毫米(〇.〇〇四吋)。

了一些睡鋪，並利用部分物體做武器。他們把睡鋪上的任何東西當作臨時武器。

一些囚犯被關進這座監獄，他們在監獄裏，除了睡覺外，就是打鬥。監獄長說，監獄裏的囚犯，除了睡覺外，就是打鬥。監獄長說，監獄裏的囚犯，除了睡覺外，就是打鬥。

監獄內爆種族打鬥 釀致廿七囚犯受傷

當局，騷亂約在當地時間晚上九時二十分爆發。當時，聖迭戈縣南區拘留中心一些囚犯，拒絕進入監房。

監獄發言人庫克說，「他們拒絕了睡鋪上的睡鋪，拉下了睡鋪上的睡鋪，拉下了睡鋪上的睡鋪，拉下了睡鋪上的睡鋪。」

庫克說，「他們拒絕了睡鋪上的睡鋪，拉下了睡鋪上的睡鋪，拉下了睡鋪上的睡鋪，拉下了睡鋪上的睡鋪。」



要科拉桑辭職和關閉美軍基地 菲又傳出政變威脅

自稱政變軍人說，菲總統科拉桑辭職，關閉美軍基地，是政變軍人的首要目標。菲總統科拉桑辭職，關閉美軍基地，是政變軍人的首要目標。

菲總統科拉桑辭職，關閉美軍基地，是政變軍人的首要目標。菲總統科拉桑辭職，關閉美軍基地，是政變軍人的首要目標。

出展蘇運珍藏皇女 子五皇沙刻蛋活復

白金漢宮星期日說，英女王伊麗莎白二世原則上同意借出她私人收藏的藝術珍品，準備運往蘇聯作首次展覽。

白金漢宮星期日說，英女王伊麗莎白二世原則上同意借出她私人收藏的藝術珍品，準備運往蘇聯作首次展覽。



象極之少兒，一九五七年曾出現過一次。圖為孩子們一月七日在湖面上野營。

VICK, McPHEE & LIU 律師樓

劉伯納 天均 律師

BERNARD LIU 啓事

本律師現常駐香港，主持本律師樓香港分行業務，接辦有關加拿大法律之案件。

承辦：移民、商業、地產、婚姻、遺產、債務。

本分行以中文、英文及粵語、國語、英語，為加拿大、香港、台灣、廣東、韓國各地之客戶服務。

VICK, McPHEE & LIU 律師樓地址：

溫哥華分行：VANCOUVER OFFICE, SUITE 309-1111 W. GEORGIA ST., VANCOUVER, BRITISH COLUMBIA, V6E 3G7 CANADA. TEL: (604) 682-0925. TELEX: 04-508813 VICMAC VCR

香港分行：中環畢打街1-3號 中環大廈1122室 電話：5-224049 傳真號碼：(852)5-8452149 電訊：82579 VICMC HX

沙特阿拉伯孕婦產下大門牙女嬰

伯一位孕婦今天剖腹產下一位長了兩顆大門牙的女嬰。

負責接生的醫院婦產科醫生訝異地表示，產婦正常懷胎四十二周，但生下的嬰兒竟然長了兩顆大門牙，這是他二十一年醫生生涯中所僅見的病例。

通常，嬰兒長乳齒大約是出生六個月後。

總統旅行社

PRESIDENT TRAVEL AGENCY LTD.

116 W. Hastings St. Vancouver, B.C. V6B 1G8 Canada

喜士定西街一一六號地下·活活百貨公司對面

●多倫多 來回 299元起	●羅省 來回 252元起
●滿地可 來回 359元起	●紐約 來回 451元起
●溫尼辟 來回 288元起	●賭城 來回 199元起
●卡加利 來回 164元起	●曼谷 來回 998元起
●三藩市 來回 223元起	●巴黎 來回 599元起
●夏威夷 來回 399元起	●倫敦 來回 499元起

89年暑假回港、台及東南亞機票請早預購

- ★直航回港機票加送六晚酒店特價 1329元起
- ★韓航特選：韓台港九天遊每月出發 1538元起
- ★日航精選：日台港九天遊華人領隊 1749元起
- ★阿拉斯加豪華郵船七天祇需由 999元起
- ★美加東岸十一日航空團 1088元起

另有域多利、BANFF或B.C.內陸遊，歡迎參加！

本社專售旅遊或新移民醫藥保險

(604) 684-4151

蘇和平號太空人 三小時太空漫步

斯社周二報道，在軌道上運行的「和平號」太空站的太空人，走出太空三小時，修飾太空站的導航系統。

太空人維克托連科及謝列布羅夫於莫斯科時間上午十一時開始完成了這項任務，他們的身體良好。

太空人成功安裝了兩個星狀傳感器。

莫斯科電台說，有必要安裝新的傳感器，因為上月，另一實驗時，把「和平號」太空站的外形變為L型，有必要採用新的方位系統。

莫斯科電台說，兩位太空人一月廿四日返回地球前，會再作四次太空漫步。

美景旅行社

MY-KING TRAVEL LTD.

204 - 10 East Pender Street Vancouver, B.C. V6A 1T1

Telephone (604) 681-0611 Fax (604) 684-7396

- ★聖誕節加加勒比海歡樂遊 \$1539 出發日期：十二月十六日
- ★歐洲十六天豪華團 \$2288 出發日期：一月十五日、二月十九日、三月五日
- ★馬、星、泰、香港十二天團 \$2065 出發日期：一月十三日、二月十八日、三月二十四日
- ★星、泰、港九天團 \$1888 出發日期：一月十六日、二月二十一日、三月二十七日

- ★東京、香港五天縱橫遊 \$1388起 出發日期：一月五、十九日、二月二、十六日、三月二、十六、卅日、四月十三、廿七日、五月十一、廿五日、六月八、廿九日、七月十三、廿七日、八月三、十七、卅一日、九月七、廿一日、十月五、十九日、十一月九、廿三日、十二月七、廿一、廿八日
- ★代僑胞安排「在外售券，境內取貨」
- ★代客安排中國及世界各地旅遊團
- ★代訂世界各地機票與酒店
- ★駐溫哥華總領事館委託代辦簽證

實力車身修理

Super Look Auto Body Ltd.

1104 CLARK DRIVE VAN. B.C.

電話：254-9111 254-3718

有經驗專人代辦 I.C.B.C.手續及有免費車借用。

保證：車身修理工作妥當，材料最佳，手工最好，價錢實惠，絕不取巧，歡迎比較。

實力車身修理公司自新張以來因嚴格採用歐美最佳材料，及漆油全部工作均由一流專科技師於焗油房內處理，故能保證質量及工作妥當。

精工車身修理廠

PERFECTION AUTO BODY SHOP

1010 CLARK DRIVE, VANCOUVER B.C.

電話：253-7814

PAGER #: 669-6500(5195)

精工修理車身 令閣下開心又放心

手藝精工作靚

加拿大執照十八年經驗 持有省政府及B.C.牌照 溫哥華華人專科精修 歐美日本名廠靚車 採用最先進歐洲焗油噴油方法及採用最靚漆油及材料 代辦 I.C.B.C. 手續免費車借用

※請車身修理師傅及補師各一名，需十年以上經驗。

精工担保 担保精工

VW DATSUN Mazda TOYOTA

快捷

為你服務 保你滿意 得你信賴 是你朋友

快捷

招請兩年以上經驗 車身修理師傅 及 噴油師傅

快捷 車身修理

688-8788 688-3212

AUTO BODY 代辦一切I.C.B.C.手續 免費汽車借用

地址：唐人街喜士定東街356號 356 EAST HASTINGS STREET VANCOUVER

精通英、粵、國、台、滬語言

大漢週報

THE CHINESE TIMES WEEKLY

1 East Pender St. Vancouver, B.C. Canada V6A 1S9 Tel:(604) 685-8575 Fax:(604) 685-1196



「電眼美人」李美鳳 美艷絕倫驚四座

李美鳳的美艷係人所共知，人所共賞的。她身材健美，衣着性感，傾國傾城之貌，在香港被譽為「電眼美人」。一九八九年二月，香港商業電台推選她為「十大靚人」之一。

「電眼美人」李美鳳，每次出現皆驚四座，每次出場必讓記者不勝其美。李美鳳的美艷不止迷倒了香港人，甚至馳名遠播海外。不久前，鳳姐到大西洋城登台獻藝，在飛機上遇到一位韓國男士，神魂顛倒，大獻殷勤。



海濱，金色的回憶 攝影 中國



明星風采



動，不過她只是留下了婚紗店的地址，二人便告別。
雖然這次到大西洋城登台，李美鳳最後病倒，但整個行程還是很順利。當地的華裔男士們為她的美艷傾倒，並不出奇，最叫阿鳳開心的是那裏的少女影迷亦喜愛她，最初她還有點怯，後來加場，她的信心大增，她與影迷們又談笑風生，氣氛熱烈，當時她已覺身體不適，她還以為吃點藥便沒事，可是到加拿大後她還是病倒，入了醫院。
李美鳳亦是最受記者歡迎的女星。她每次見記者前，都會找好一個話題。萬人迷李美鳳，在記者心中亦如此。
李美鳳酒席中初試啼聲，聞者皆醉，奈何醉不在歌。
一次，她去卡拉OK唱了《晚風》，不料一曲「走天涯」。她唱下

唱下，發現越來越多人看她唱歌（而不是聽她唱歌）。鳳姐問一些客人：「我唱得好不好？」「見到你已經暈啦！」其中一位客人這樣說道。
李美鳳平日不喜歡流連夜店，所以，這次是她第一次，亦是最難忘的一次。
記者問她：「夜晚的交際應酬你都不去？」
「很少。」她說。
「你做這一行，很難免吧？」問她。
「認識我的人都知道我不喜歡去DISCO，所以不會勉強我。」她答。
「如果你的男朋友喜歡夜生活呢？」我假設。
「我不反對別人這樣做，不過，如果他是這類型人，我也不會跟他拍拖，起碼夾不來。」難怪她一直有人追，但卻沒有固定的男友，原來她要求如此嚴格。
出生於香港的李美鳳，十五歲時曾在溫哥華讀書，一九八七年參加競選港姐獲亞軍，同年九月她開始涉足影壇，兩年多來，她拍攝多部影片。她常常同時排二、三組戲，一連不停工作二、三十個小時。她說：「做人得學得快，才靈活，才足以應付多變的現代社會，而一個肯學就學得快的人。」現在，李美鳳身在娛樂圈的同時，她財源廣進，店子開了一間又一間，把她從大學裏把學來的商業知識，盡情實踐。
李美鳳靚光四射，她極具美感的舉止言行，決定了她將很快成爲與鍾楚紅、林青霞齊名的閃亮的女星。

Richmond Toyota **RICHMOND auto mall**
13251 Smallwood Place Richmond, B.C.

大量全新 1990

89年新車 清貨大減價 節省\$\$\$

WINTER WINDFALL

- * TERCELS
- * CAMRY SE
- * CELICAS
- * COROLLAS
- * 4 RUNNERS
- * CRESSIDAS

請即駕臨列治文TOYOTA陳列室參觀選購，歡迎舊車換新車，我們的服務員及營業代表當會忠誠地爲各位介紹服務。

聯絡電話：273-3766

ANTHONY CHIEW 趙德隆

STEPHEN KAN 簡元港

精選車行富豪總匯

VOLVO

DEALER OF EXCELLENCE

北溫富豪 平通全省 歡迎查詢

SUBARU LEGACY 最新運到!

特價

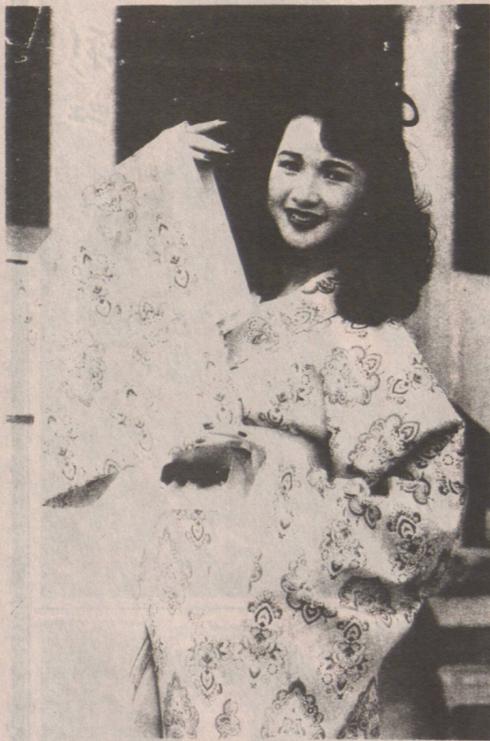
九〇年 VOLVO 740 由\$24750起 - PDI

優質二手車，華人技師管理 (604) 980-2464

SPECIALTY MOTION CARS NORTH VAN 1235 MARINE DRIVE, NORTH VANCOUVER

Call 98 VOLVO 988-6586

星光閃爍



李菁的打扮很像日本女孩



楊寶玲的擔憂來自何方?

藍潔瑛一臉俏皮好像很高興



李嘉欣與高彩烈像出嫁的新娘

黑色走廊

香港金馬影業公司、北京電影製片廠聯合攝製



電影故事

法國巴黎。夜。在一間凌亂簡陋的房間裏，身穿睡衣的王龍正在看電視。電視屏裏出現的是巴黎的國際刑警總部大樓。播音員的聲音：明年將在中國召開大型國際緝毒會議……王龍猛然關掉了電視，走出房間。

卡洛奇也把他王龍包圍起來。痞子手持匕首，要王龍跟他老四阿威一起幹毒品走私。他告訴王龍，既然賭門來玩命賺錢，還不如幹毒口買賣更一本萬利，何況他王龍過去一直幹這一行，很有經驗。王龍斷然拒絕了

痞子的要求，他說他已經發誓不再幹這種喪盡天良的事了。痞子見說理不行，正要動手，只見門外忽然響起金剛武裝的法國緝毒刑警衝進室內。痞子舉槍反擊，被當場打死，王龍則被銬住了雙腕。

卡洛奇提出要王龍配合警方緝毒，否則判他終身監禁。王龍無語。卡洛奇讓人播放反映吸毒者痛苦的錄相，王龍痛苦不堪。最後一組鏡頭是一個青年女子為了獲取毒品，遭受幾個男人凌辱。王龍認出來，那女人正是自己的情人瑪麗。王龍怒叫一聲，撲向屏幕，大哭起來……他終於答應合作。

菲律賓馬尼拉。一座郊區別墅，國際販毒網的密會議正在這裏舉行。各國販毒頭目為毒品價格爭吵不休。王龍也參加了會議，他注視着阿威，沒有發言。菲律賓政府的特警悄然趕到，包圍別墅。各方毒販因爭執不下，開始火併，非軍衝進別墅。阿威是衆矢之的，他到處遭到槍擊，王龍捨身將他救出，然後與朋友一起送他回香港。路上，阿威感謝王

龍救命之恩，答應王龍有事將來一定鼎力相助。王龍則表示，他想和阿威一起跑碼頭，做毒品買賣。

香港。各派毒品集團紛紛要挾阿威降價出售毒品。阿威不幹，于是在香港又開始了火併。阿威只得返回泰國曼谷。王龍與他同行。

香港緝毒署和法國方面利用這次毒品販賣集團之間的爭鬥，派出了許多緝毒人員深入泰國販毒犯據點，希冀能里應外合，一舉搗毀毒品基地。香港警方的線人嘉麗裝成風塵女子，在泰國販毒犯據點一代活動，時常向王龍傳達警方的安排，然而，她暴露了。阿威一伙把她吊在一個鼠坑上，威脅她假如她不招出她的同伙，就把她放下鼠坑，讓這一熱帶地區盛產的食肉鼠把她活活咬死。嘉麗雖然恐懼萬分，但還是不招。阿威一聲令下，兩名殺手放鬆了吊桿上滑輪的繩索。上千只碩大的老鼠躍躍欲試，在她的腿上一腳上撕咬、抓爬。嘉麗終於忍不住，大喊：「我說。」

這天，王龍趕到一個村寨，與身穿便服的羅娜接頭，把一個煉毒工地的地形圖交給她，羅娜告訴他，嘉麗已遇害，他也有危險。但他如不回去繼續作內應，那場毀滅毒品基地的事就會前功盡棄。王龍痛苦地表示，自己曾經幹過太多的壞事，只有今天這樣才是他的贖罪之路。他一定要回去，成敗在此一舉。

王龍回到毒品基地，等待他的是殺氣騰騰的阿威。阿威打得遍體鱗傷，王龍同樣被吊在鼠坑上，等他略略醒來，再喂老鼠。夜裏，他緩緩醒來，用驚人的毅力抓住吊桿的繩子，一點點地朝上爬。一不小心，他觸到馬燈，火星濺到旁邊的油桶上，引起一場大火，渾身火苗的王龍翻滾着爬離了鼠窟……

阿威從房子裏跑出來望着熊熊大火，冷笑道：「火葬！太便宜了。」美麗如仙境的熱帶森林，帕碧和弟弟卡努發現了倒在地的王龍，便把他扶回家中，細心照料。帕碧特地爬上高山，為王龍採藥。這一切，都令王龍感激萬分。傷很快好了，王龍辭別了美麗的帕碧和可愛的卡努，走上自己該走的路。

卡洛奇、香港方面、中國大陸方面的泰國警署聯合召開三國四方緝毒會議，會議決定派遣由緝毒將軍指揮的泰國緝毒部隊向泰國毒品基地採取軍事行動。

DENNISON 6165 #17 HIGHWAY DELTA JUST OFF 99 HWY SOUTH OF TUNNEL 離列治文只十分鐘 本汽車中心，為你提供Jeep Eagle全面服務 營業部——修理部——零件部——租賃部 JACKIE LEE 華人營業經理 KENNY FONG 方志立 華人營業代表 JOSEPH HENG 貸款部經理 款式齊備，敬請速臨，參觀選購。 946-0609 Jeep Eagle

手提無線電話大平賣 MOTOROLA 8000 H 最平，五年保用 NEC DIAMOND TEL 照成本價 保證最平 影印機(COPIERS)大平賣!! 各類SHARP(聲寶)影印機 Z-50, Z-55大特價，保證最平! PANASONIC影印機，縮小放大 只賣\$1299，並售各類影印機 碳粉及代維修保養各類影印機 又平又好服務 CONTINENTAL FAX (通國、粵語) 溫哥華百老匯西街47號 電話：874-7147 WE ARE NOT AUTHORIZED SHARP DEALER 價錢平！種類多！服務好！最新機型！

RICHMOND HONDA CARS 列治文本田車行 THE RICHMOND AUTO MALL, 13600 SMALLWOOD PLACE, RICHMOND, B.C. V6V 1W8 營業部 270-1367 修理部 270-2231 加西本田銷售及服務冠軍代理 90年雅閣，大量推出，全新款式 價錢公道，服務週到，歡迎查詢 ACCORD EXR 營業代表 DAVID MIU 苗先生 BUS. 270-1367 營業代表 FRANK WONG 王鎮文 直接傳呼機680-4188 維修部由日本訓練技師主理

richmond mazda 13171 SMALLWOOD PLACE 278-3185 RICHMOND B.C. V6V 1W8 90年新車 款式齊備 價錢特平 服務週到 查詢選購請與本公司華人營業代表聯絡 營業代表 PETER MO 巫家耀 營業代表 SAM WONG 黃文坤 營業代表 VULCA LEE 李從勤

嘉禾車行 Cowell Motors Ltd. Golf GTI Jetta Corrado. 新車運到 價錢相宜 華人代表 服務週到 請即駕臨 參觀選購 273-3922 113611 SMALLWOOD PLACE, RICHMOND, B.C. V6V 1W8 Dealer 6704

Rainbow Fashions & Jewelry

彩虹

時裝

20-50% OFF

新春酬賓大減價

片打東街44號(中華文化中心商場地下) 電話: 683-8328

ADLAND ADVERTISING LTD.

彩虹

時裝提供: 彩虹時裝珠寶店

示範: 丁

FAR EAST JEWELLERY

BY LOUVRE GEMS

搬遷擴張營業
(擴張期內, 一律特價)

遠東珠寶金行

片打東街88號地下(馬可勃羅大廈) 88 EAST, PENDER STREET, TEL: 604-681-0430

高級皮褸手袋

LA JOANNE

2 POWELL STREET, VANCOUVER, B.C. TEL: 682-6203

ADLAND ADVERTISING LTD.

■彭亨才

風靡世界的東方魔水“章光101生髮精”，連續三年在國際發明博覽會上捧回了最高榮譽的金獎，給國家帶來了巨大的經濟效益。但發明者趙章光先生却陷入越來越多的煩惱。“101”內戰四起，幾經磨難，風波之後，101重振威名，暢銷世界許多國家和地區。

話說今日“101”

時間退回到1988年4月。在北京，無論是在座落於龍潭湖畔的北京市毛髮再生精廠，還是在宣武門諮詢服務部，以及在朝陽科門診部，每天，都有一大群男女老少排着長龍似的隊伍，等待着“搶購”一種稀有之物。其中有不同衣著、不同膚色、不同語言的外國人；也有等待了好多天而顯得疲倦不堪的國人。人們不辭辛苦，從黎明星初露，等到日落西山；又從日落西山，盼來旭日東升。究竟為了什麼？從人們不同的眼神中看得出：有的是為了一頭秀髮的重生重新揚起生活的希冀；當然，也有的是藉人們的希望和渴求的心態，夢想從中發橫財……，日本厚生省的醫學家們曾驚呼：中國的“101”已給日本的經濟帶來了新的衝擊，不可忽視。

走俏後的發明者的煩惱
“101”是浙江樂清縣趙章光經過20餘年心血，發明出的一種護髮、養髮、生髮精，具有“華陀無名脫毛症”的奇特功效，被國外稱為“東方魔水”。一時間，“101”名聲四震，最高月銷售額達1800萬元。搶購之勢就出現了本文開章的幾句輕描淡寫。

中國有句俗話“人怕出名，豬怕壯”。趙章光這位從鄉間小徑攀上科學高峰的治禿名醫，也許是雁蕩的山水，養育了他以人為善樸實無華的性格，心裏總存有“滴水之恩當湧泉相報”的良知。既使有人在背後向他捅刀子，他也寬厚地認為是“不小心，碰上了！”他以為他的成果能夠從盤石中破石而出，並被廣大患者所接受就大功告成。其實，這正是他陷入迷途、剪不斷、理還亂的開始。如果，現在他還過着當初在鄉下那間矮房子裏的日子，誰也不會去正眼瞧他一下。而今，“101”能賺大錢了，自然會引誘起一些做夢都想發橫財的妒火。在中國經濟市場發生騷動時，一批見利忘義之徒也正是“摸魚”的好時機。先是找趙章光要“101”，一計不成。接着又以趙章光的“先生、侄兒、侄女得真傳”，再生二計。浙江歐海縣一名家為“朱氏101”的毛髮再生精廠就是靠這樣的手段，借助患者求治心切而招搖過市。自稱是趙章光的先生的朱氏拿不出一份病歷，到迄今仍沒領到衛生部門的生產批號。這種現象，見怪不為怪，對地方政府來說，手掌手背都是肉，何況這樣一家股份

制的企業，多少還帶有“權力”二字的威儀。難怪這家廠的廠長以不容置否的口氣說：“哼”我也能通天。”真假美猴王全靠西天如來佛；而真假“101”又倚仗什麼辨真偽呢？

趙章光迷惑不解：為什麼捧回國際獎越多，人的煩惱卻越來越多呢？

又捧回金牌與金杯

“101”內戰四起，幾經磨難。趙章光想通了：“你造你的假貨，我搞我的發明創造。”因此，近兩年來，他致力於“101”的系列開發，研究出了醫學界最為棘手的治療脂溢性脫髮的“101A”、“101B”。經在北京友誼、廣安門等五大醫院，對347例患者使用驗證有效率為84%；特別是對脂溢性皮炎去癢、除屑有效率高達95%。1989年5月在80屆巴黎國際發明博覽會上又捧回了參展的唯一的一塊金牌和法國工商會唯一最高獎——金杯獎，連續三年為國家贏得了殊榮。同時，還擊敗了在1987年已經較量過的意大利的一家同類產品。

在展覽期間，趙章光選為180多名不同膚色、不同語言的脫髮患者進行了“101”系列的使用示範和講解，收到了良好效果。並收到了8封感謝信和一面用法兩國文字寫着“中國靈丹妙方”的錦旗。47歲的評委會秘書頭皮癢、頭屑多，他以懷疑的態度，進行了試試看的實驗。經使用“101B”兩天後，他就解除了多年求治不愈的痛苦。一些患者說：中國“101”真是不可思議。

謀求解決假冒辦法

“101”系列已遠銷43個國家和地區。在香港、新加坡、泰國、菲律賓、印尼、馬來西亞、日本、巴

黎等20餘個國家和地區開設聯合醫療中心（諮詢部）。迄今為止，國內外脫髮患者使用“101”系列產品獲顯著療效的已有13萬多人。

為了維護“101”的聲譽，讓患者放心，以便更有效地為脫髮患者服務和開拓平衡、穩定國際市場，由北京章光生髮髮精研究中心和北京、鄭州、榮清三個廠，聯合成立了北京章光毛髮再生精聯合總廠，實行生產計劃、質量標準、商標包裝、產品價格、出口銷售五統一。而今，“101”系列毛髮再生精已是“舊貌換新顏”，滿懷着經久不衰的信心走向國際市場！

要知道世界上最大的敵人，就是你自己，不要以為立春之日，看不到面上黃光四射，就以為自己已被黃光淘汰，要知道氣色也要配合金、木、水、土五行相的人，各有其喜忌的顏色。總之，不管是時勢英雄或是英雄造時勢，就算是命運的安排，也要配合個人的努力，才能合拍。

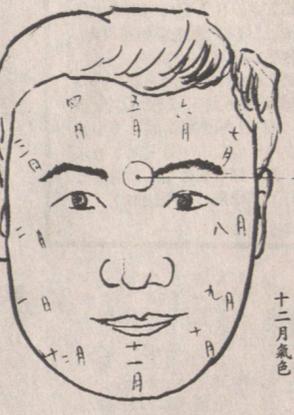
子曰：“君子知命而不惑，氣色是隨着內心的發展而有所變動的，立春觀氣色，只不過是今年的概況，而且也是我輩專業人士才有經驗判斷。

眼神作為先決條件之外，最重要的，就是明潤有光澤的黃色。尤其是前額兩眉之間的印堂部位。見有黃光顯現者，恭喜你，是年必定得心應手。所謂：一點黃光一點財，春逢黃光旺資財。

書云：面上光潤、財祿日進，若問此人，可得得運。又曰：色似金鐘，或見細光連連下起，還榮耀日有餘，滿天光彩半相連，祿位前程自此高，兩眉印紋求進取，必逢平地上升雲。一因為明潤黃色乃是喜悅之色，凡有喜事臨門，或有金錢到手，遇黃潤之色也，必是順遂吉慶之象。

春觀氣色，除了要有神彩充沛的眼神作為先決條件之外，最重要的，就是明潤有光澤的黃色。尤其是前額兩眉之間的印堂部位。見有黃光顯現者，恭喜你，是年必定得心應手。所謂：一點黃光一點財，春逢黃光旺資財。

春觀氣色，除了要有神彩充沛的眼神作為先決條件之外，最重要的，就是明潤有光澤的黃色。尤其是前額兩眉之間的印堂部位。見有黃光顯現者，恭喜你，是年必定得心應手。所謂：一點黃光一點財，春逢黃光旺資財。



一點黃光一點財 春逢黃光旺資財

玄天
學地

漣漪 11 連載小說

李淑儀

“讓我猜猜，你一定心裏有些煩惱，才會上來這兒靜靜。我猜得對嗎？”
“何以見得？”
“因為你很容易笑，笑得太多。”
“胡說，笑得多應該開心才是。”她暗地裏驚訝。
她暗地裏驚訝。
“普通人在兩種情況下發笑，一是真正開心的時候，一是借笑消愁，你就是後者。”他坐了起來，不經意地用牙齒輕輕地咬着拇指。
“簡直是廢話，我跟你認識還不到兩個小時，你怎恁得那麼多？”
“因為，我留意到你沒笑的時候，眼神一片迷惘，臉上的肌肉也繃着。通常一個人真正快樂，就是她臉上沒擠出笑容，她的眼睛也會帶着笑意。”
倩低下了頭，避開了他炯炯的注視。
“那麼你呢？你也很容易笑，是真笑還是掩飾？”
“一半一半。我的笑是由衷的，待笑過後，卻留下來一片空白。”
這度巧，我也有份感覺。我的心情不好時，小小事也能令我笑個飽。因此，每當我有煩惱時，特別喜歡和愛玩的人在一起。笑能令我渾然忘卻，能令我發洩心裏的憂鬱。但是，酒闌人散之後，寂寞和空虛就油然而生，那種像室息似的感受，認真不好過。我是這般喜怒無常，哀樂不定，這不是精神有問題？她奇怪自己會這樣坦誠地對一個陌生人剖白。
“生存在這個人事那麼複雜的社會，誰能真正精神完全健康？”
“連你我在內？”

“我比普通人更難獲得心理上的平衡，你沒看過很多以謀殺為主題的電影，冷臉殺手都是心理醫生的「情」的身體顫抖了一下，望望靜寂的四週，再看看臉前一個怪模怪樣的男人，不寒而慄。”
“唉，已差不多中午了，我得趕回去，玫瑰一定以為我失了踪。”她霍然站立。
她舉步如飛，抵達柏文旅館門前，才站住了腳，望着氣喘喘跑着來的倫伯納，不禁有點歉意。
“對不起，我急着回來，你要上去坐坐嗎？她心裏希望他說不，因為，和他一塊兒出現，總有點那個。
“我熱得很，要回去旅館沖個淋浴，仙地，麻煩你告訴當奴，今晚，我們一夥兒去那間餐廳吃飯，我請客。”他指指廣場的一面。
“噢，我明白，好，我回去就打電話。”
他的柏文旅館有另一座單位。
“仙地，你去了那兒？怪醫把你綁架了？玫瑰迎上來。
“沒有呀！我跳完那隻舞，就不見了你們。我只是獨自到處逛，險些迷了路。”她說時口吃吃的。
電話鈴聲刺耳地響着。
“哈囉，Bernard it is me Donclid”當奴對着聽筒說。“今晚你請客？等等，玫瑰，伯納說，要請我們出外晚餐，你們的意思怎樣？”
“你們去好了，我和他又不太熟。”說着，臉上燙熱。
“甚麼？仙地，伯納一定要你去，你不去便不賞面。”他拿着聽筒，眼望着倩。
“唔，有人請客也不去，仙地，快說‘YES’。這‘怪醫’是出了名的猶大。”

中華民族崇尚黃

黃是尊貴的象徵。這是中華民族長期以來形成的習尚。那末，中華民族尚黃的風習是怎麼來的呢？這在中國文化史上似乎成了一個不解之謎。有人說，中國人是黃種人，所以中國人尚黃。顯然，這屬於缺少事實的推論，不足為信。其實，中國人尚黃的這種風習

是西漢中期確立的。在此之前，中國人民並不尚黃。殷商尚白，周尚赤，秦朝尚黑。
漢武帝接受董仲舒的學說，進行了多方面的變革。董仲舒對那行的五行說作了進一步的發揮和闡釋。按照這種學說，五行相生相克，每一個朝代都代表了五行中

成都川菜館

各式京川名菜
淮揚美點
各式手切板麵

STAR RESTAURANT

3911 KNIGHT ST. VANCOUVER, B.C. TEL. 873-6926

福特汽車 FORD 領導潮流

福特汽車是最受華人喜愛的北美汽車

STANLEY YEUNG 楊祖佳 營業代表

ALVIN LEUNG 梁紹明 營業經理

PHILIP CHAN 陳光耀 營業經理

增聘經驗華人營業代表加強為僑胞服務。查詢選購，請直接與各營業代表聯絡。

七天營業 烈治文汽車城 273-7331

金葉子保險服務 MAPLELEAF Insurance Services Ltd.

代理各種保險 324-7070

汽車、人壽、貨運、住宅、醫藥 商業店舖、柏文樓宇等各類保險

★者英五十五歲以上不吸煙者，住宅保險八折優待。
★柏文大廈、工商業生意或樓宇保險，特價商議。
★預早計劃，高枕無憂 RRSP退休計劃利益厚。

Autoplan

歡迎查詢 歡迎比較 #5-6325 FRASER STREET (AT 47TH AVE) VANCOUVER 菲沙街6325號(夾47街)第5室(寬大停車場) 六天營業

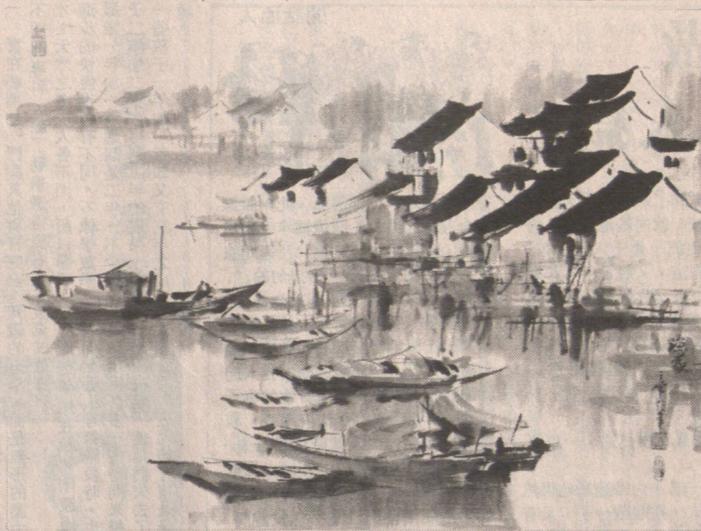
郭美貞 ESTHER KWOK 327-0929 (住宅)
郭君行 BILL KWOK
施偉文 HERB SCHREYER 872-7345 (住宅)
陳超明 RAYMOND CHAN 324-8028 (住宅)
麥志利 DANIEL MAK 255-9742 (住宅)
鄭延平 EDWARD CHENG 434-2956 (住宅)

星期一至五 上午九時至下午六時
星期六 上午十時至下午六時

妙筆生花山水秀

讀徐全羣先生山水園林畫

水鄉人家



徐全羣先生在作畫



憶江南



煙雨山色

走進全羣先生的山水園林畫世界，恍若置身於五千年古老文明歷史的神州。無論是那層林盡染的「香山紅葉」，還是那山明水秀的「江南人家」，無不瀟灑著故國那純樸濃郁的鄉情。

當我于異國的月光下，再一次欣賞中國畫大師黃胄先生題字的《許全羣畫集》時，故國的墨山白水，藍天紅日，又一次在我的腦畔倒瀾江……

打開畫冊，迎面撲來的是親切的鄉音。跟着全羣先生的筆觸走，我彷彿又踏上神州的萬里河山。從那力透紙背的筆墨中，我清楚地聽見了江南浙瀝的雨聲，水鄉唳乃的鶯聲，林中黃鶯的啼聲，古園林歷史的風聲，雪落大地的回聲，月亮踏過灘江的水聲，以及人們生活的腳步聲，還有全羣先生用筆墨傾瀉而談的語聲，那是他獨特的、純樸的聲音。

全羣先生可說對繪畫領域的十八般武藝樣樣精通。正如著名畫家姚奎先先生在《許全羣畫集》中所說：「他早年畫過精美的油畫、水彩畫，十年後又進入連環畫領域，出版過大量連環畫冊」。全羣開始畫水墨山水是近幾年的事。為領悟中國園林、山水的獨特神韻，他讀萬卷書、行萬里路，跑遍大江南北，神州的園林山水在他的生花妙筆下，擬人化地出現在他的案頭、畫廊，畫展和無數客廳居室裏。他所創造的展現的美感，是一種中西交融、土洋並舉的追求。他筆下的中國園林沒有機械地去強調傳統，但是詩詞的意境又在他的筆墨中盡情渲染。他的成就就是顯著的，那些水墨淋漓、情調迂迴、從容不迫、寓靜于動、藏動于靜的畫面上，是他漫長旅途的心血的結晶，既有繪畫的技法，又是人生的經驗。

以園林風景著稱的許全羣先生，他的畫愈來愈受到海內外人士的喜愛，他成爲當今最受歡迎的中國山水畫家之一。在多次重大國內外的美術展覽中，引人注目的作品受到廣泛讚揚。



SAMSARA

Produced by Xi'an Film Studio
A color feature film

輪回

中國新浪潮電影

Shi Ba is the son of a high-ranking official, who, following the death of his parents, lives alone in a large house. He is self-employed, although some of the businesses he's engaged in aren't legal. He has a passion for everything and refuses to take life seriously. Women find him attractive. Yu Jing, an innocent and beautiful young dancer, is one of them.

His luck has well and truly turned. One day, a self-employed woman invites him to join her in blackmailing foreigners. He refuses, marrying Yu Jing instead. But Yu Jing also has an axe to grind, after a quarrel, he puts on a macho act and throws himself off the balcony.



VANWEST ENGLISH LANGUAGE CENTRE

VANWEST 英語語言中心

VANWEST welcomes International students and newcomers to Canada.

- * Beginner, Intermediate Advanced E. S. L. class size limited to 8.
- * TOEFL and university Preparation.
- * Monthly registration
- * Authorized by B. C. Ministry of Advanced Education and Job Training. Approved by Canada Immigration

VanWset ENGLISH LANGUAGE CENTRE 溫哥華西區英語語言中心，是加拿大政府批准，加拿大移民局專門註冊的，英語語言學院，是專門招收國際留學生的全日制教育機構。所有教師都具備認可的教授英語為第二種語言的合格教師資格，並且居有豐富的教學經驗。

- * 初級班、中級班和高級班的 E. S. L. (英語作為第二種語言) 班，及限每班八人。全日制學習。
- * TOEFL 托福和大學課程預備班
- * 每月可註冊招收新生
- * 為政府及 B.C. 省的高等教育和工作培訓
- * 接納新移民的英語學習

每學期學費：\$ 885
全年學習兩個學期學費：\$ 1770
歡迎查詢，電話：(604) -731-5256

welcome students from all over the world!
歡迎來自世界各國的留學生聚集一堂
學習英語更上一層樓豐富生活更愉快

VANWEST ENGLISH LANGUAGE CENTRE
#101-1632 West 7th Avenue Vancouver, B.C. Canada V6J 1S5 Telephone (604) 731-5256

Screenplay Wang Shuo
Director Huang Jianxin
Cinematography Zhao Fei
Art Director Yang Gang
Music Qu Xiaosong
Starring
Lei Han, as Shi Ba
Tan Xiaoyan, as Yu Jing
Liu Lijun, as Liu Hualing

誠聘職員
 6. 須市中心
 8. 查詢請電
 1. 電話: 667-1162
 6. 6. 7. 1

餐館請人
 3. 晚, 兩請
 2. 六, 兩請
 4. 晚, 兩請
 1. 晚, 兩請
 3. 晚, 兩請
 9. 晚, 兩請

合股生意
 童裝及女裝製衣廠, 本地地經銷, 並經營出口貿易, 現急需資金公平合股, 具工業經驗更佳。請電: 929-2203 (BARBARA)

B.C. STEWART 物業出讓
 新樓宇, 上層85x32可作住家用, 離緬街僅一個街口, 具潛質適合寫字樓辦事處。業主退休急讓。詳情請電636-2728查詢。

PIZZA 生意
 本拿比喜士定, 生意極為旺盛, 每週營業八千, 急讓\$95,000

餐館生意
 二埠第六街旺市, 有固定長期顧客, 急讓\$23,500
 電話421-1010 (ANAR, SUTTON GROUP)

商業物業出售
 位於溫哥華市中心, 9-11喜士定西街, 三十五間房, 零售店, 每月可賺高達一萬六千元, 叫價一百五十萬, 有意請英語電: HARPAL TOOR 437-3350 或 FIDELITY REALTY 324-3888

餐館出讓
 MOLLY'S BORDER CAFE
 17635-1 AVE, SURREY
 座位68營業時間一星期五天每年營業額\$210,000適合夫婦經營, 存貨量少, 架檯一流, 面積可擴充, 業主離埠求脫手, 叫價\$85,000 有意請英語電RITA或GERALD LEISKE 5381101/5383964

請西廚師
 3. 晚, 兩請
 2. 六, 兩請
 4. 晚, 兩請
 1. 晚, 兩請
 3. 晚, 兩請
 9. 晚, 兩請

請保母
 9. 區, 包食
 2. 區, 包食
 2. 區, 包食
 2. 區, 包食
 2. 區, 包食

急請女工
 8. 晚, 兩請
 2. 晚, 兩請
 4. 晚, 兩請
 1. 晚, 兩請
 3. 晚, 兩請
 9. 晚, 兩請

請人
 2. 晚, 兩請
 4. 晚, 兩請
 1. 晚, 兩請
 3. 晚, 兩請
 9. 晚, 兩請

請中西廚
 2. 晚, 兩請
 4. 晚, 兩請
 1. 晚, 兩請
 3. 晚, 兩請
 9. 晚, 兩請

男女企枱
 4. 晚, 兩請
 2. 晚, 兩請
 4. 晚, 兩請
 1. 晚, 兩請
 3. 晚, 兩請
 9. 晚, 兩請

招請男、女工人
 HALLMARK 招請男、女工人數名, 近唐人街, 無需經驗, 有意者請到1756 PANDORA 街面洽。

請保母
 9. 區, 包食
 2. 區, 包食
 2. 區, 包食
 2. 區, 包食
 2. 區, 包食

請人
 2. 晚, 兩請
 4. 晚, 兩請
 1. 晚, 兩請
 3. 晚, 兩請
 9. 晚, 兩請

請中西廚
 2. 晚, 兩請
 4. 晚, 兩請
 1. 晚, 兩請
 3. 晚, 兩請
 9. 晚, 兩請

請人
 2. 晚, 兩請
 4. 晚, 兩請
 1. 晚, 兩請
 3. 晚, 兩請
 9. 晚, 兩請

請人
 2. 晚, 兩請
 4. 晚, 兩請
 1. 晚, 兩請
 3. 晚, 兩請
 9. 晚, 兩請

製衣廠女裁縫
 戶外娛樂器材及成衣廠, 聘請資深女裁縫師, 需有單針及有關機器之知識。工作環境不准吸煙, 請星期一至五8至4時英語電872-0666 SAUL

貨運公司請人
 急聘職員配合內地及國際業務處理海關文件, 客戶聯絡及行政管理。須操流利英、粵語。公司設有優等福利。請將履歷寄: PERSONNEL DPT. 8240 MANITOBA ST. VAN BC V5X 3A2

SALESPERSON
 批發食品公司聘請SALESPERSON, 流利中英, 需有SALES經驗, 薪金以經驗而定, 有意者請寄履歷到BOX 65807 STN F VAN B.C. V5N 4B0

生產工人
 近唐人街生果沙律廠誠聘生產工人數名, 工作時間及環境好, 可享有醫療保險。有誠意者請親臨: SUNRICH FRESH FOODS INC. 890 MALKIN AVE. VANCOUVER, B.C. 請用停車場斜坡入口

急聘
 著名皮革廠急請寫字樓助手, 打字發票, 及電話應對等等, 流利中英。前途好, 薪水佳。有意者請到1132 UNION ST. 面議。

聘
 兼職廣告推銷員
 純佣金制, 待遇優厚。有意請親到溫哥華華埠片打東街一號大漢公報面議。查詢電話: (六五八) 一六八五八五五

樓下出租
 4. 快, 兩請
 3. 快, 兩請
 8. 快, 兩請
 7. 快, 兩請
 0. 快, 兩請
 2. 快, 兩請
 0. 快, 兩請

寫字樓租
 6. 心, 百由
 8. 心, 百由
 8. 心, 百由
 8. 心, 百由
 8. 心, 百由

樓上出租
 8. 3. 吸一
 7. 4. 吸一
 5. 5. 吸一
 5. 5. 吸一
 5. 5. 吸一

樓下出租
 2. 話, 齊兩
 5. 話, 齊兩
 5. 話, 齊兩
 5. 話, 齊兩
 5. 話, 齊兩

新屋樓下
 2. 二, 界兩
 9. 二, 界兩
 9. 二, 界兩
 9. 二, 界兩
 9. 二, 界兩

平地土庫
 3. 時, 四出
 5. 時, 四出
 5. 時, 四出
 5. 時, 四出
 5. 時, 四出

土庫出租
 7. 時, 獨兩
 8. 時, 獨兩
 8. 時, 獨兩
 8. 時, 獨兩
 8. 時, 獨兩

樓上出租
 3. 晚, 近兩
 2. 晚, 近兩
 2. 晚, 近兩
 2. 晚, 近兩
 2. 晚, 近兩

樓上出租
 2. 生, 十傢
 5. 及, 一傢
 4. 單, 街一
 3. 身, 街一
 3. 士, 街一

樓下出租
 2. 話, 齊兩
 5. 話, 齊兩
 5. 話, 齊兩
 5. 話, 齊兩
 5. 話, 齊兩

新屋樓下
 2. 二, 界兩
 9. 二, 界兩
 9. 二, 界兩
 9. 二, 界兩
 9. 二, 界兩

有屋出租
 38. 街, 夾
 5. 後, 夾
 8. 時, 夾
 5. 時, 夾
 5. 時, 夾

土庫出租
 2. 電, 庭大
 2. 學, 通大
 5. 生, 方大
 4. 成, 宜大
 7. 或, 宜大
 3. 分, 宜大
 1. 租, 宜大

樓上出租
 3. 晚, 近兩
 2. 晚, 近兩
 2. 晚, 近兩
 2. 晚, 近兩
 2. 晚, 近兩

樓下出租
 4. 可, 任卅
 3. 立, 獨卅
 8. 即, 入卅
 2. 住, 口卅
 5. 電, 水卅
 8. 電, 水卅

樓下出租
 2. 話, 齊兩
 5. 話, 齊兩
 5. 話, 齊兩
 5. 話, 齊兩
 5. 話, 齊兩

新屋樓下
 2. 二, 界兩
 9. 二, 界兩
 9. 二, 界兩
 9. 二, 界兩
 9. 二, 界兩

有屋出租
 38. 街, 夾
 5. 後, 夾
 8. 時, 夾
 5. 時, 夾
 5. 時, 夾

樓下全層
 2. 方, 廚
 9. 區, 限
 7. 有, 意
 0. 4. 8.

新屋全間
 3. 街, 半
 2. 通, 交
 1. 通, 交
 5. 8. 7. 5.

樓下出租
 4. 2. 房
 3. 5. 房
 4. 3. 房
 6. 0. 8. 1.

樓下出租
 2. 烟, 交
 4. 士, 方
 8. 日. 便
 8. 日. 便
 8. 日. 便

樓下出租
 8. 電, 有
 9. 電, 有
 8. 電, 有
 8. 電, 有
 8. 電, 有

樓上出租
 9. 請, 兩
 9. 請, 兩
 9. 請, 兩
 9. 請, 兩
 9. 請, 兩

真味齋臘味製造廠

JIMMY'S FINE FOOD LTD.
2020 Dundas St., Vancouver, B. C. V5L 1J4
電話：(604) 253-3944
(604) 254-6616

辣甜頂五真特美
味味靚花正製味
牛牛大香鴨珍白
肉肉臘肉肝肝油
干干鴨肉腸腸腸

本廠製造 設備精良 特聘名師 品質優美 馳名國際 馳名政府 衛生監督 駐廠加美 寄往無阻 通商大號 各大商號 均有代售 函索即奉 歡迎代理

萬成肉食中心

MAN SING MEAT CENTRE
片打東街 二二四號 電話：681-4491

價錢實際 歡迎惠顧
探親攜帶手信
送禮自奉佳品

大特價酬賓

特製臘腸 \$3.70
特製臘腸 \$3.10

牛仔筋 咖啡尤魚
咖啡雞 咖啡牛什
特製臘腸 南乳豬手
柱侯牛腩 蠔油鴨掌
家鄉扣肉 豉椒鳳爪

特製臘腸
肥雞大鴨
燒味類
新鮮肉類

* 專營 *

歡迎零售批發

西方雜貨商合作社通告

逕啟者本社訂於一九九〇年一月廿一(星期日)晚上九時半假座本市甘比街小樓公酒家(3106 CAMBIE ST. VAN TEL: 874-5251)召開一九九〇年度董事改選大會凡候選董事須由社員一名簽署推薦並由候選人書面全意提名截止日期為一九九〇年一月十九日下午四時正請填妥交回本社以利統計除向各社員分別發信外特登報週知希屆時出席共策進行為荷此致
全體社員知照

一九八九年十二月廿八日

董事長 周標
副董事長 鄭柏昌

通告

滾頭橋所定於一九九〇年二月四日下午六時假座樂酒家舉行春宴。希各鄉親屆時携眷參加。報名日期：壹月八日至壹月廿八日。報名地點：滾頭橋所。
聯繫電話：六六九·一壹三四

中山滾頭橋所
一九九〇年一月八日

百佳貿易有限公司

P.K. Importers Ltd.
620 MALKIN AVE., VAN., B.C. V6A 2K2
TEL.: (604) 253-2655 FAX: (604) 254-9667
加東總經銷：多倫多三勝園農產批發公司
SAMSON PRODUCE INC., TORONTO TEL: (416) 239-1276 FAX: (416) 239-7012

本公司直接中國批發進口——大量批發

破天荒首次進口加拿大，廣東台山縣特產極柑，不用化肥，風味特佳。正宗廣西沙田柚——特選一級，膠袋保鮮，十五個箱庄每個不少於一公斤。福建漳州蘆柑——鬆皮多汁蜜味，每箱十公斤，五十個及五十八個庄。發財禮盒庄，每箱四盒，每盒九磅。中國特選長鄉鮮栗子——80/110庄，每包四十公斤，正宗長鄉風味。

本公司上列中國商品均由中國糧油食品進出口公司正式對加出口，所有商品全部經中國國家商品檢驗局質量檢查批准出口。保證一級商品！保證質量！與一般在香港收購轉口貨質量截然不同！價格從優！

敬請客戶留意！ 垂詢惠顧！ 無任歡迎！ 恭喜發財！

Suite 208 10, E. Pender St. Vancouver B.C. V6A 1T1
Tel: 682-5485 Fax: 682-4078

• 中英文電腦植字排版
• 任意放大縮小的電腦商標 (Logo) 設計
• 電腦廣告設計，招牌字製作
• 彩色分色和彩色印刷服務、高質量印刷服務
• 上萬種中英文字型、圖形和任意放大的中英文字體供選擇

世運分銷公司

OLYMPIC DISTRIBUTORS
4091 MCCONNELL CRT. BURNABY, B.C.
TEL: (604) 420-8022

一律歡迎 快捷妥當 外埠訂購 時菜鮮菓 鼓油醬料 唐山雜貨 本號統辦

Kam Yen Jan
CHINESE SAUSAGE

美加風味 肉質鮮美 皮衣薄脆 材料純正 不含味精 送禮名貴 自用實惠

新華食品有限公司

Sun Wah Food Supplies Ltd.
1707 PANDORA ST., VANCOUVER, B.C. V5L 1L8 FAX: 251-7992 251-1546

統辦 各式酒樓 雜貨用品 **251-1383**

專營 Reynolds Aluminium 外賣錫盒 味全木須皮

貨式多 價錢平 送貨快

文彊學校招生

本校宗旨：向僑童灌輸中文教育，發揚多元文化，培養學生良好品德。

招收班級：中學一年級插班生、小學各級插班生、幼稚園初、高班新生及插班生

學費：每學期(半年)中學、小學及幼稚園各級六十元，週末班五十元

上課時間：幼稚園及小學各級由星期一至星期四每日下午四時至六時，週末班星期六、日每日下午一時至三時，中學一年級星期六上午十時至下午十二時三十分

開課日期：幼稚園及小學各級二月五日，中學班二月三日，週末班二月四日

報名辦法：即日起每日下午一時至四時來校報名或用電話報名均可(星期五休息)

校址：華埠片打東街一二三A三樓
電話：六八一·五九三一

加拿大中文電視

「人傑地靈」節目主持人
香港亞洲電視節目主持人

「字字玄機」測字
「九九區風水」風水
「神機妙眼」掌相
「905接觸」玄學

葉榮光風水學會
JOSEPH IP ASTROLOGY CONSULTANT
地址：哥化街145號三樓304室
RM. 304, 145 KEEFER ST., VAN. B.C. V6A 1X3
預約電話：688-8946 657-7619

“風水命名” “掌相命理” “擇日開光” “氣色卜易”

利華(隆記)有限公司

Lee Wah (Loong Kee) Ltd.
278 E. Pender Street, Vancouver, B.C. V6A 1T7
Telephone (604) 669-0544
(新地址華埠片打東街278號)

本公司專營：冰鮮海產，唐山雜貨，鮮菓蔬菜。貨多價廉，包羅萬有，期期都有大量特價品推出。請到本公司採購，勿失良機。今期特價品有：

* 四磅庄^{3/4}星加坡去頭虎殼蝦 每盒特價\$18.99
* 2KG庄^{5/6}越南去頭殼蝦 每盒特價\$14.99
* 2KG庄^{6/10}越南去頭殼蝦 每盒特價\$13.99
* 300克珠江鱈魚 每磅特價\$1.59

新光行

蔘茸海味專門店
SUNNY DAY ENTERPRISES LTD.

專營：北美特產花旗蔘、高麗人蔘、燕窩海味、鹿茸、鹿尾吧
★精配中藥方★

今期特價品
美國各式花旗蔘
美國野山花旗蔘茶 韓國不老牌人蔘茶 一律照價七折

正北芪片 每磅7.90	美國一號洗頭水 16oz 2.30
正大淮山角片 每磅6.50	英國添美洗頭水 16oz 2.35
特大原色西歸頭 每磅7.90	一級血杞子 每磅5.80
益食海參 每磅6.90	買二送一 兩磅送一磅

所有盒庄冬菇一律九折發售

地址：126, E. PENDER ST., VAN. B.C. V6A 1T3 電話：688-1389
溫哥華華埠片打東街126號